

Nov grob



JOHN FONDA

Po enotedenski mučni bolezni, je preminil v Marymount bolnišnici John Fonda, stanujoč na 12716 Lenacrave Ave. Star je bil 69 let. Doma je bil iz Lokve na Primorskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 50 leti. Bil je član društva Mir, št. 10 SDZ in društva sv. Imena pri fari sv. Lovrenca.

Tukaj zapuša soprogo Catherine, rojena Zimmerman, hčer Helen in dva sinova, Johna in Antona, v stari domovini pa dva brata, Jožefa in Andreja ter dve sestrji, Karolino in Antonijo. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8.30 uri iz Louis Ferfolia pokopališča v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

Zadušnice

V ponedeljek zjutraj ob 6.30 uri se bo brala zadušnica v cerkvi Marije Vnebovzete v spomin 35-letnice smrti Joseph Marolt.

V soboto zjutraj ob 7.15 uri se bo brala maša sedmina za pokojnim Joseph Mervar v cerkvi Jeronima na Lake Shore.

Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravi udeležje.

Razne vesti iz sveta

Mraz pritiska. Za danes je napovedana najnižja temperatura v Michiganu, in sicer sedem stopinj, v Pennsylvaniji 17, v Clevelandu pa 22.

V Columbusu se je zgodil zločin v kriminalu. Neki moški, po imenu Milton iz Columbusa, je napadel, zlorabil in nato ustrelil 35-letno Margaret Wierts, narkar se je postavil v obrambo tudi proti policiji. Policiji, ki je prišla na njegov dom, kamor je zbežal po umoru na nekem parkališču v sredi mesta, kjer je bil zaposlen, je grozil s samokreščenjem, potem pa v temi zbežal. Nekoliko pozneje je policija vstopila v neko restavracijo, v kateri je slučajno bil Milton, ki je takoj potegnil revolver in pričel streljati. V tepežu, ki je sledil, je bil Milton ubit, en policaj pa težko ranjen.

Na Koreji je bil važen dogodek današnjega dne ta, da so komunisti pristali na predlog Deana, da se imenuje posebni pododbor mirovne komisije, ki naj skuša rešiti nesoglasja med obema taboroma. Drugi dogodek je bil ta, da komunisti niso hoteli zaslisevati severnih Korejcev, ki so bili na dnevnem redu, in so hoteli Kitajce. Tako ni bil zaslisan ne eden ne drugi.

V Lancaster, Ohio, je bila obsojena na dosmrtno ječo 27-letna Elizabeth Rhodaback, in sicer ker je bila spoznana krivim umora drugega reda. Obtožena je bila, da je 7. avgusta letos na svoji farmi svojega petletnega sinčka Byrona tako dolgo pretepavala, dokler ga ni ubila. Vzrok pretepa navaja mati, da je bil ta, ker sinček ni hotel jesti zajtrka.

S SESTANKI Z MOSKVO NE BO NIČ; TUDI LUGANO BO ODPOVEDAN

WASHINGTON, 5. novembra—Dne 9. novembra je bila predvidena konferenca zunanjih ministrov Združenih držav, Velike Britanije, Francije in Sovjetske zveze. Ta konferenca naj bi po možnosti rešila vprašanje mirovne pogodbe z Avstrijo in Nemčijo. Moskva je povabila odbila, oziroma stavila take pogoje, da so bili od strani zapadnih velesil odbiti. Računa se, da bo tudi ta konferenca, ki je neposredno pred durmi, preklicana.

Predsednik Eisenhower je dal jasno vedeti, da ne upa, da pride v bližnji bodočnosti do kakih političnih razgovorov med Ameriko in Rusijo. V svoji izjavi k temu vprašanju Eisenhower pravi:

Sovjetska zveza meče nameroma pod noge toliko polen, kolikor jih more, da na vsak način onemogoči kako zblizanje med obema taboroma, kake sestanke predstavnikov Amerike, Velike Britanije in Francije s sovjetskimi delegati.

Poskušali smo, da bi rešili nemško vprašanje, da bi rešili avstrijsko vprašanje, da pride do miru na Koreji, da pride do razorožitve. Pripravljali so se sestanki odgovornih politikov, do teh pa ni prišlo vsled zadržanja Sovjetske zveze.

Sovjetska zveza obratno hoče razbiti zapadno evropsko skupno obrambo, vojaško organizacijo NATO in Severno atlantsko zvezo. (V Parizu so sklenili, da se bo sestel izvršilni odbor Severno atlantske zveze dne 14. decembra in bo na tem sestanku razpravljali 14 zunanjih ministrov držav članic te zveze.)

Amerika gre za mirom. Amerika bo še naprej poskušala s stiki s Sovjetsko zvezo, seveda pod pogoji, ki bi bili možni kot osnova, da pride do resničnega in jasnega sporazuma.

To pot Eisenhower ni ponovil svoje znane izjave, da "najprej dejstva," potem šele razgovori. —Državno tajništvo je danes javilo, da gleda na položaj pesimistično. V Londonu pa zunanji minister Eden, da naj se poskuša še naprej.

Diktator Franco in Amerika

Dne 26. septembra 1953 je bila med Ameriko in Francijo Španijo podpisana pogodba, po kateri odstopi Španija Ameriki letalska in pomorska oporišča, za protinagrado pa bo Amerika Francu pomagala z vojaškimi in gospodarskimi dobavami. Ali pristopi Španija k skupni zapadno evropski obrambi ali ne?

Velika Britanija in Francija obsojata Francov režim v Španiji. Franco tudi odklanja direktno vojaško sodelovanje z Veliko Britanijo in Francijo. Španijo povzdiguje kot zelo pomembno točko za ohranitev miru in varnosti. Sklenjena pogodba med Ameriko in Španijo je

po izjavi Franca mnogo pripomogla, da se je varnost zapadne Evrope pojačila.

Franco je za obrambo Španije kot take. Gorovje Pireneji na severu so za njega meja, obenem obrambna linija Španije, če bi prišlo do kake sovjetske agresije. Zapadne evropske države naj se branijo za Pireneji. Franco gleda torej le na koristi Španije in odklanja pristop Španije k vojaški organizaciji NATO, kakor tudi k politični zvezi Severno atlantski zvezi.

Na jugu Španije je britanska trdnjava Gibraltar. Ta trdnjava daje Angležem popolno kontrolo nad prehodom ladij iz Atlantskega v Sredozemsko morje. Franco indirektno zahteva, da se Angleži tej posesti odpovedo in da pride Gibraltar nazaj k Španiji. Franco je tudi mnenja, da je Gibraltar sprično moderne atomskega orožja izgubil svoj vojaški pomen in da ga bo prej ali slej Velika Britanija zgubila.

Za zaupnice in nezaupnice

LONDON, 5. novembra—Prestolni govor, ki odpira redno zasedanje britanskega parlamenta, je program vlade. Ona ga tudi sestavi, vladar le prebere.

Britanski laboristi napovedujejo za prihodnji teden debato o vsebini prestolnega govora, ki ga je prebrala kraljica Elizabeta ob otvoritvi zasedanja. Laboristi bodo začeli z napadi na konservativno vladno začetkom prihodnjega tedna. Njim bo šlo za politiko vlade glede cen živiliškim potrebščinam, ki so po mnenju laboristov previsoke. Dalje pa proti agrarni politiki Winstona Churchilla.

K vsakemu vprašanju bodo britanski laboristi postavili ob koncu debate vprašanje nezaupnice sedanjim vladam. Če bi Winston Churchill s katerega koli razloga ne dobil zaupnice, bi moral odstopiti. Laboristom bo težko izsiliti njegov odstop, če bodo pristali vlade stalno navzoči pri glasovanju. Churchill namreč razpolaga s 16 glasovi večine.

MCCARTHY JE NAVADNI—DEMAGOG

CHICAGO, 5. novembra—Uredniki ameriških listov, ki so se sestali na skupni konferenci v Chicagu, imajo na dnevnem redu tudi vprašanje McCarthyizma. Norman Isaacs, ki izdaja in ureja "Louisville Times," je označil senatorja McCarthyja za navadnega demagoga. Nedavno tega se je senator McCarthy hvalil, da bo poklical pred svoj senatni pododbor kot pričeto tudi bivšega predsednika Harry S. Trumana v zvezi z neko špijonažno afero. Ameriško časopisje je prineslo to izjavo kot senzacija.

Kmalu nato je poučil McCarthyja.

thya justični tajnik Bromwell, da v njegovem tajništvu ni nobenega materiala na razpolago, da bi se bivši predsednik Truman lahko klical kot pričeto pred pododbor McCarthyja. McCarthy je zaposlil tudi ameriško tajno policijo FBI, ki mu je dala odgovor, da tudi nima nobenega zahtevanega materiala v zvezi s Trumanom.

Se nekaj je značilnega pri demagogiji McCarthyja. Isto časopisje, ki je objavilo njegovo napoved v zvezi s Trumanom, ni objavilo uspehov preiskav v justičnem tajništvu in pri tajni policiji.

POD KOŽO SMO VSI KRVAVI

Anglikanski škof Mortimer iz Extra v Angliji, je načel vprašanje, zakaj je v časopisju toliko vesti iz spolnega življenja. Prišel je do zaključka, da tudi pastirji duhovniki uživajo, če jih te časopisne vesti zgečkajo. Toda škof se je hitro spomnil na svoj položaj in je dal priložnostno pridigo. Duhovniki pastirji varajo sami sebe, če take vesti berejo in se ob njih naslajajo.

Angleži so v gotovih ozirom simbol. Znana je označba "viktorijanska doba." To je bila doba britanske kraljice Viktorije, ki je bila rojena leta 1819 in je umrla leta 1901. Vladala je od leta 1837 do 1901. Pod njo se je razvil angleški imperij do viška. Šlo je za zadnjo polovico prejšnjega stoletja, ko se je svet mirno razvijal, razmeroma mirno živel in napredoval.

In danes? Knjige in povesti prevečajo skrb in bojazni. Nič več ne bo veselosti in gotovosti, kakor je bilo to v dobi Viktorije. Tako trdijo današnji literati.

Katere knjige so imele nekaj desetletij nazaj največ svetovnega vpliva? Tiste, ki so jih pisali poleg Lenina, Stalina, Trockija, pa tudi Adolf Hitler.

Koncert in šaloigra v Slov. del. domu

Društvo V boj, št. 53 SNPJ bo v nedeljo popoldne priredilo program, katerega prvi del bo koncert, ki ga poda mlada 19-letna Florence Siskovich, drugi del pa vsebuje šaloigro "Mutast muzikant," pod režijo Johna Steblaja. Pričetek programa je točno ob 4. uri popoldne.

Miss Siskovich, hčerka Mr. in Mrs. Joseph in Angela Siskovich, ki vodijo grocerijsko trgovino na 15802 Waterloo Rd., pohaja New England Conservatory of Music v Bostonu, Mass., odkoder pride z letalom na koncert, takoj po koncertu se pa zopet vrne tja. To je njen prvi javni nastop v samostojnem koncertu.

Po programu se v spodnji dvorani servira okusna večerja in razvije splošna zabava. Cenjeno občinstvo je vabljeno, da se udeleži!

OHIO—SREDIŠČE MAMIL

Razne preiskave zoper trgovce in uživalce mamil so dognale, da je država Ohio v tem pogledu ena med prvimi v Združenih državah. Prekupčevalci z mamili so smatrali za svoje središče in iz Ohija se ta kuga širi v sosednje države. Poleg Clevelanda sta znani središči tihotapev in razpečevalcev mamil mesti Toledo in Dayton.

IMAMO LONDONSKO MEGLO

LOS ANGELES, 5. novembra—Teden dni mori to mesto prava londonska megla. Megla je tako gosta, da ovira promet, obenem pa da onemogoča redno delo po uradih. Med uradniki je kakih deset odstotkov teh ljudi ostalo enostavno doma. Razumljivo je, da so se pripetile tudi prometne nesreče, krivdo pa je bilo zvaliti zgolj na meglo.

Vse naknadne volitve dobili demokratje; v torek važna volitev v Californiji

PREDSEDNIK EISENHOWER NE VIDI PORAZA REPUBLIKANCEV!

TRST V RADIJU

Nocoj med deveto in pol-deseto uro bo Clevelandski novinarski klub oddajal diskuzijo o Tržaškem vprašanju. Slovensko stališče bo zastopal Vatro J. Grill, stališče Italije pa lokalni italijanski konzul. Diskuzija bo oddajana na radijski postaji WHK.

Dewey se mora paziti!

ALBANY, 5. novembra—Prihodnje leto bodo v zvezni državi New York volitve gubernerja. Gubernelj New Yorka bo imel v letu 1955 \$50,000 plače na leto. To dopolnilo k ustavi New Yorka je že sprejeto.

Ne gre samo za plačo, marveč še bolj za politični pomen države New York. Bivši predsednik Franklin D. Roosevelt je šel iz tega mesta gubernerja do ameriškega predsednika.

Vsled zadnjih zmag demokratov, se napoveduje, da bo gubernerja Deweyu oster konkurent Franklin Roosevelt mlajši, ki je sedaj član zveznega kongresa.

FRANCOZI SE BOLJŠAJO

PARIZ, 5. novembra—Francija je bila znana, kar se tiče družabno družinskega življenja, kot lahkoživka. Znaki—veliko številno razporok. Največ razporok je bilo leta 1947. Vojsna in vojne posledice. Toda Francozi so šli kakor pravimo sami vase in pogledali naokrog. Leta 1952 je bilo samo 33,000 razporok, dočim jih je bilo leta 1947 nič manj kot 57,000.

Modroci in televizijski aparati

V trgovini Brodnick Bros. Furniture & Appliance na 16013-15 Waterloo Rd., imajo posebnost na finih White Dove modrocij, ki so priznani kot eni najboljših. Na rokah pa imajo tudi nekaj rabljenih modrocev, katere oddajo brezplačno potrebnim družinam, ki se tam zglašijo. V zalogo so tudi dobili fine nove televizijske aparate, s katerimi si lahko kratkočasite dolge zimske večere.

Obe stranki to vprašanje živo interesira. Ali bo šla tudi Californija za Wisconsinom in New Jerseyem? aZ to mesto kandidirata na vsaki strani po dva kandidata, dva republikanca in dva demokrata. Med demokrati

V TRSTU MRTVI IN RANJENI

TRST, 6. novembra—Demonstracije, da se Trst priključi k Italiji, trajajo že tri dni. Prvič je bilo danes poklicano v mesto na ulice zavezniško vojaštvo.

Dosedanje žrtve znašajo: večeraj tri mrtve, danes zjutraj nadaljnih šest mrtvih. Med mrtvimi so trije delavci. Na desetine je ranjenih in se zdravijo po bolnicah.

Tržačani, Italijani, so se priključili študentom, ki so prvi začeli z nemiri. Zavezniške postojanke so bile napadene, zavezniška vozila so obmetavana s kamnjenjem. Največji nemiri so bili v bližini in v cerkvi sv. Antona v sredi trga v Trstu, kamor so

se študentje zabarikadirali, policija je pa vdrila v cerkev.

Delavstvo v Trstu ni šlo na delo. Enako se je v Italiji proglašil brezdelni dan.

V poročilih iz Rima se naglašja, da je ministrski predsednik Pella sklical za danes izredno sejo vlade. Tudi v Rimu so bile velike demonstracije z napadi na ameriško in angleško poslaništvo.

V Trstu se splošno trdi, da zavezniško vojaštvo ne bo tako kmalu odšlo. To sklepajo iz tega, ker se je vojaštvo izmenjalo. Poročeni se izmenjavajo z samskimi vojniki. Poročeni odhajajo domov, samci pa prihajajo na položaj v Trst.

publikanec očitno škodljiv ameriškim interesom, očitno v nasprotju s političnim in osebnim prepričanjem Eisenhowerja, ga je torej podpirati za vsako ceno?

V senatu sedi William Jenner, republikanski senator iz Indijane. Ta senator je označil generala George Marshalla za izdajalca domovine. Pod generalom Marshallom je služil tudi Eisenhower; njemu je bil podrejen. Generala Marshalla je bivši predsednik Harry Truman označil za največjega sodobnega Amerikanca. Kaj pravi o njem Eisenhower kljub svojemu senatorju Jennerju?

"Da je general George Marshall eden najposposnejših ljudi in eden najbolj predanih domovini, kar jih ima Amerika."

Sicer pa vodstvo republikanske stranke tudi v nadaljnjih izjavah priznava, da vlada v republikanski stranki in v republikanski vladi—zmešnjava. To zmešnjava je znova potrdil predsednik izvršilnega odbora stranke Hall in to celo v razgovorih z zastopniki javnega mnenja.

Redne seje

V soboto zvečer se vrši redna seja društva Združeni bratje, št. 26 SNPJ v navadnih prostorih Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. Radi važnosti seje, se prosi vse članstvo, da se udeleži.

Seja društva Kras, št. 8 SDZ se vrši v nedeljo, 8. novembra v navadnih prostorih Slovenskega doma na Holmes Ave., ob 1.30 uri popoldne. Ker je na dnevnem redu par važnih stvari za ukrepanje, se prosi članstvo, da se seje v čim večjem številu udeleži.

V nedeljo popoldne ob desetih se vrši redna seja društva Cvetiči Noble, št. 450 SNPJ v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave. Prosi se članstvo, da se udeleži polnoštevilo, ker se bo volilo na predlog za spremembo pravil, tikajočih se delegatov in distriktnih podpredsednikov.

Z zračno silo v Novi Mehiki

Nadporočnik James Ruzic, sin Mr. in Mrs. James Ruzic iz 15407 School Ave., se nahaja z ameriško zračno silo na postojanki Walker Air Force Base v Novi Mehiki. Dodeljen je kot letalski inženir B-36 bombnika. Ker se je njegova skupina odlično izkazala, je bila izbrana, da sodeluje pri letni razstavi in tekmi strateške zračne moči. Nadporočnik Ruzic je graduiral iz Collinwood High šole.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
2231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 7.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

POJDIMO MED FARMARJE!

(4)

Postojmo pri cenah kmetijskim produktom. Samo ob sebi bi bilo razumljivo, da se te cene ustanovijo po splošno narodno gospodarskem načelu na tisti točki, kjer se strinjata ponudba in povpraševanje. V angleškem izrazu se pravi "demand and supply," torej prodajalec ponuja, kupec se pogaja in kjer se strinjata, tam se določi cena. To načelo je absolutno liberalno kapitalistično in ne more veljati za zmeraj.

V vprašanju cen je doživelo ameriško kmetijstvo važna razdobja. Najvažnejše razdobje je bila zadnja svetovna vojna. Pred njo je bila naloga federalne vlade tudi ta, da je pazila, koliko zemlje v Ameriki se bo obdelalo, da ne bo preveč pridelka. Saj vemo, da se v Južni Ameriki mora včasih, če je pridelek dober, kava mora metati v morje, ker jo je preveč, če naj ima na trgu sploh kako ceno. Amerika je zmožna neizmerne produkcije poljskih pridelkov. Z nastopom druge svetovne vojne je stalo ameriško kmetijstvo pred važno drugo nalogo. Treba je bilo skrbeti za preskrbo z živili za ameriške oborožene sile, ki so šle v težke milijone, odtegnjene pa so bile domačemu produktivnemu delu, tudi na farmah. Treba je bilo zalagati s hrano ogromni zavezniški civilni in vojaški tabor. Franklin Roosevelt je pozval ameriško kmetijstvo, naj dokaže, česa je sposobno. Da pa ne bi cene poskočile, da pa se na drugi strani dela tudi na farmah z dobičkom, je Franklin Roosevelt v skrbi za civilno prebivalstvo določil, da bo cenam poljskih pridelkov, skratka živeža, v kolikor bi bile nižje od produkcijskih stroškov, priskočila na pomoč federalna vlada. To se pravi: Če vzamemo vse stroške obdelave zemlje, strojev, ki so pri tej obdelavi potrebni, najete delavne moči, pa jih primerjamo s cenami, ki so odredene po vladi, pa se pokaže razlika farmarju v škodo, naj to razliko do 90 oziroma 100% plača na eni ali drugi način federalna vlada. Na ta račun je federalna vlada plačala do sedaj približno eno milijardo na leto. Ko se je končala zadnja svetovna vojna, se je ta sistem kmetijskih podpor podaljševal in je še v veljavi ter bo prenehal koncem leta 1954, ako ne bo podaljšan.

V okviru demokratske farmerske politike se je tudi odkupovalo od farmarjev in dajalo v skladišča. Te zaloge so šle bodisi v prid vojaštvu, bolnicam in raznim šolam po Ameriki ali pa kot ameriška pomoč civilnemu prebivalstvu v tujini. Zopet velik prispevek dosedanjih federalnih vlad pod vodstvom demokratske stranke v podporo ameriškim kmetom. S to politiko je nadaljevati—so zahtevali ameriški živinorejci, ki so bili zadnje dni v Washingtonu.

Ameriški kmetje imajo polno drugih vprašanj pred seboj. Po prvi in po drugi svetovni vojni se je začelo s splošno agitacijo, da se preneha z begom iz dežele in naj se čim več prebivalstva že radi zdravega razmerja med mesti in podeželjem posveti obdelovanju polja. Kljub temu beg z dežele v mesta ni ponehal. Vzroki so enostavni. Ameriške kmetijske družine so številnejše kot mestne. Nekateri otroci teh družin vsaj med tistimi 1,250,000, katerim služi farma le za preživljanje, nimajo lepe bodočnosti doma. Toda če se bo beg iz dežele vendarle nadaljeval, posebno še med vrstami poljskih delavcev, ki vidijo kot bodoči industrijski delavci boljši zaslužek po tovarnah, kakor po kmetijah?

Predvsem pa gre za produkcijo in za cene kmetijskim produktom. Tehnika je preobrazila ameriška polja. Ameriški kmet lahko čez noč, kar je slučaj v velikih predelih Texasa, postane industrijski, ker najde namesto vode v vodnjakih—nafto. Amerika se še nadalje kolonizira in to v notranjem predelu. Dotok tujcev na neobdelana polja je majhen. Toda to ni važno. Važno je, da notranja kolonizacija nosi danes pečat modernega pridobivanja sredstev za življenje, ki pa so industrijska in manj agrarna. Tujski promet podčrtava svojo vlogo. Pri vsem tem pa ostanemo le pri končnem problemu kakšna naj bo končna produkcija in cene tem pridelkom. Tudi iz zgodovine predvojnega Jugoslavije vemo, da je kriza v kmetijstvu povzročila občo krizo. Naloge sodobnosti pa zahtevajo, da država ni več nočni čuvaj. . . .

L.C.

Urednikova pošta**Koncert in igra družva V boj**

EUCLID, Ohio—Nekateri pravijo, da se podpora družva ne bi smela udeleževati na kulturnem polju. Tem se načelno tudi jaz pridružujem, toda izjema v nekaterih slučajih tudi ne škoduje. Ta izreden slučaj se tiče znanega collinwoodskega družva V boj, št. 53 SNPJ. Tajniku Durnu se je namreč posrečilo, da je za koncertni nastop pridobil mlado in nadarjeno sopranistko kolarturne vrste, Florence E. Siskovich.

Florence je hči znanih zavednih Slovencev, Jožeta in Angele Siskovich. Glasbo študira na slavnem Boston konservatoriju, kjer ji profesorji napovedujejo še lepo bodočnost. Na tej priložnosti bi nas bo presenetila z arijami iz svetovnih in naših oper, z nekaj klasičnih in več slovenskih narodnih pesmi. Miss Siskovich je že enkrat nastopila na izletniških prostorih SNPJ. In dasi akustika na prostem ni primerena za petje, so si bili vendar vsi navzoči edini in tem, da ima mlada pevka izredno krasen in tehnično izvežban glas. Zato upamo, da bo nagrada za obilnim posetom.

Drugi del sporeda bo pa vseboval burko v enem dejanju "Mutast muzikan," pod režijo Johna Steblaja. Vsebinske je veskoki zabavna in smešna. Burka se v glavnem završi nekako takole:

Opekar Lešnik (Stebelj) se po dolgem obotavljanju in cincanju odpravi s svojo živahno ženičko Maro (Frances Gdnjavec) na neko predstavo. Doma ostane le "muzikalična" in ambiciozna služkinja Katrica (Florence Unetich). Toda v hišo se kmalu priplazi lačen in žejen klatež Lisica (Frank Kokal), ki na mah spozna Katričino naivnost. S svojim namazanim jezikom ji prične "pihat na dušo," da je punca že vsa zmedena. Natvezi ji bajko o velikomestnem življenju, o sijajnih gledaliških in klasičnih glasbi, dasi o tem sam nima pojma. Končno ji objubi še zakon. Ko se je lopov pošteno najedel in napil, jo je "napumpal" še za svetle kronce.

Ampak vsaka klobasa ima dva konca in tako tudi Lisiceva sleparija ni trajala dolgo. Katrica je namreč imela fanta—čevljarja Ozebeke (Frank Zigan). No, in kot se spodobi, je zaljubljen Ozebek "šel k svoji ljubici v vas, in živjati, prepeval na glas." Toda jo, pri njej je našel drugega. Iz druge sobe je slišal že natrkanega postopača Lisico, kako je "plaval" njegovo Katrico. Komu ne bi zavrela kri v takih slučajih—arduš! Ampak na žalost je bil naš Ozebek silen bojazljivec, in namesto da bi sleparskega tekmeča pošteno nabunkal, se je pa skril v omario.

Lisica se je kar naprej zabaval s Katrico in pil gospodarjevo vino kot žaba, dočim je ubogi Ozebek v omari klel in "švical" kot v peklju. Tedaj se pa vrnila gospodar Lešnik in njegova Marja. Prične se cirkus. Lešnik najde čevljarja v omari, ki mu ves tresoč pojasni njegov nerodni položaj in obenem namigne na Lisico in Katrico. Medtem pride iz druge sobe natrkan slepar Lisica, ki objame gospodinjico, misleč da je Katrica. Njegova drznost preseneti razjarjenega Lešnika, ki zahteva pojasnila.

Uboga Katrica spozna Lisicevo potegavščino in pove Lešniku ves večerni dogodek. Konec burke je ta, da Lešnik naivno Katrico spodi iz službe, toda na Ozebekevo in Marino prošnjo se omehča in jo še nadalje obdrži, pod pogojem, da ne bo delala več neumnosti. V tem razpoloženju tudi Lisica ni občutili hujskih posledic, čeravno jih je zaslužil.

Pridite na važno sejo

CLEVELAND, Ohio—Opozarjam člane družva Združeni bratje, št. 26 SNPJ na prihodnjo sejo, in sicer v soboto, 7. novembra ob 8. uri zvečer v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Prosim, da se seje udeležite v polnem številu, ker na dnevnem redu so važne stvari za rešiti. Prejel sem glasovnice za splošno glasovanje o predlogu družva št. 2, La Salle, Ill., torej pridite, da glasujete o tem važnem predlogu. Razmotrivalo se bo tudi o naši veselici, ki se vrši decembra meseca.

Na svidenje na seji v soboto, 7. novembra!

Bratski pozdrav,

Peter Šter, tajnik.

Ročna dela za bazar

CLEVELAND, Ohio—Članice krožka št. 2 Progresivnih Slovencev se prosijo, da katera ima kakšno ročno delo, to je blazine, predpasnike, itd., za bazar, kar se ni zgotovljeno, da isto zgotovi in sigurno prinese najkasneje do srede, 11. novembra dopoldne na dom spodaj podpisane na 1135 E. 66 St.

Ravno tako se prosijo tiste, katere mislijo darovati kakšen predmet, da ga tudi prinesejo na zgornji naslov, to pa zato, da bomo imele priliko pravočasno določiti cene predmetom.

Tiste, ki pa boste darovale pecivo, ga prinesite v soboto, 14. novembra v dvorano št. 1, Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., to je ravno tam, kjer imamo naše seje. Prinesete lahko od 11. ure naprej.

Jennie Skul.

POSLUŠAJ ME—PA NE GLEJ ME!

PLATTSBROUGH, Neb., 5. novembra—Cestno nadzorstvo je odredilo popravilo in zboljšanje glavnih cest. Cestni delavci so bili na delu in delali vse po predpisih. Kar je bilo popravljeno, se je označilo s predpisanimi znamenji, raznimi zastavicami in opozorili, da so cestno popravljala dela v teku, oziroma v krajih, kjer so bila že izvršena, da gre za sveži cement in naj se tam ne vozi.

Ko je cestno nadzorstvo pregledovalo opravljena dela, je opazilo sledove dveh tovornih avtomobilov, ki so peljali po svežem cementu kljub vsem znamenjem in opozorilom, da se tam ne sme voziti. Ugotovili so, da oba tovorna avtomobila pripadata—cestnemu nadzorstvu.

NAGOVARJANJA—BREZ USPEHOV

PANMUNJOM, Koreja, 5. novembra—Ali imajo komunistični voditelji, ki pregovarjajo s narodnjake vojne ujetnike, kaj uspeha? Odgovor je ta, da prav malo. Večina izprašanih in nagovorjenih prav do 98% odklanja vrnitev v domovino, ki je pod komunistično vladjo. Med nekaterimi, ki so se izjavili pripravljeni iti domov, pa so bili taki, ki so bili označeni kot slaboumni, vsaj pa nesposobni svobodne presoje. To je tudi ozadje namiga, da bi se nadaljnjo nagovarjanje sploh opustilo.

IRAN SE MODERNIZIRA

TEHERAN, 5. novembra—Navijalci cen so v Aziji doma. Iranski šah Pahlevi hoče na nek način urediti cene. V dveh dneh je dal v prestolnici Teheranu zapreti 28 mesarjev, ki se niso hoteli sprijazniti s pravičnimi cenami mesa.

Ta priredba se vrši v nedeljo, 8. novembra v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Začetek ob 4. uri popoldne. Občinstvo je vladno vabljeno!

Frank Česen.

Iz življenja naših ljudi po Ameriki

CHICAGO, Ill.—Dne 17. oktobra je umrla Caroline Hamm, rojena Golenko, stara 37 let. Podlegla je kapi. Njen oče je bil pred nekaj leti ubit v avtni koliziji. Zapušča mater Mrs. Espaza. Bila je članica SNPJ, ABZ in SZZ.

V bolnišnico je moral po enomesečni bolezni na domu Math Videgar.

ELIZABETH, N. J.—Sladkor ni bolezen, vsled katere so mu odrezali prvo eno nogo, potem pa še drugo, je umrl 29. oktobra v bolnišnici, splošno poznani Joseph Pasarich, dolgoletni tajnik družva št. 540 SNPJ. Rojen je bil 9. maja 1892 v občini Čresnjevec v Črnomeljskem okraju. Zapušča ženo Agnes, rojena Žugelj, doma iz vasi Krupa v Semiški fari, enega sina in eno hčer, eden sin pa je umrl pred nekaj meseci v cvetu mladosti.

DETROIT, Mich.—Po dolgotrajni mučni bolezni je umrl 25. oktobra Ignatz Repož, rojen na Dolenskem, odkoder je prišel v Ameriko leta 1910. Bil je član SNPJ. Zapušča ženo, sina, dve hčeri, tri vnuke in sestro v stari domovini.

MILWAUKEE, Wis.—V tukajšnji okrajni bolnišnici je umrl po kratki bolezni Paul Kuglič, star 71 let, doma s Koroškega. V Ameriki se je nahajal nad 50 let in je bil vdovec. Zapušča dva sina tukaj in v starem kraju brata.

Dolgotrajni bolezen je umrla Uršula Verbič, stara 76 let, doma iz Iga pri Ljubljani. Prva leta po prihodu iz domovine je prebivala v severni Minnesoti, nato več let v Wenoni, Ill., od leta 1920 pa v Milwaukeeju, kjer si je družina ustanovila najprvo restavracijo, potem grocerijo in nazadnje gostilno. Zadnjih osem let je živel pri hčeri Mrs. Mary Ermenc. Bila je članica SNPJ ter mati bivšega distriktnega predsednika SNPJ Antona Verbicka. Zapušča štiri sinove, štiri hčere in vnuke.

BUCHANAN, Mich.—Tu se je pri delu na cirkularni žagi ponesrečil rojak John Abel, preje bivajoc v Chicagu, Ill. Odrezalo mu je kazalec na levi roki in tri druge prste precej poškodovalo.

AURORA, Minn.—Umrl je poznani John Skul, star 71 let, ki je bil eden pionirjev v tem kraju.

ELY, Minn.—Poznani Leonard Slobodnik, star 59 let, je tu umrl.

ROCHESTER, Minn.—Filip Katich, tajnik družva št. 543 SNPJ v Steubenville, O., je šel na zdravstveni pregled v Mayo Clinic v Rochester.

RADLEY, Kans.—Na obisk k svojim sinovom in hčeram se je od tu podala Malka Rugel, ki je prvo obiskala sina Rudya v Edwardsville, Ill., potem Ludvika v Gillespie, Ill., hčer Ann v Springfield, Ill., nato z letalom odpotovala v Detroit k sinu Hermanu in hčeri Amaliji Divjak, odkoder se zopet vrne v Gillespie, kjer se 21. novembra poroči vnuk Herman Rugel.

NOKOMIS, Ill.—Umrl je Joseph Hauptman, star 73 let, doma iz vasi Poljski v litiskem okraju. Bil je član SNPJ. Zapušča ženo, sina, štiri hčere in sestro.

CICERO, Ill.—Po dolgi bolezni je umrla Theresa Zlogar, ki je bila pokopana 31. oktobra. Zapušča soproga Franka, ki je poznani pevec pri zboru Prešeren, hčeri Bernice Perry in Ann, sestro Katherine Kundid v Jolietu in brata Johna.

LIBRARY, Pa.—Mrs. Mary Kravanja je prejela iz stare domovine žalostno vest, da ji je 8. oktobra umrla ljubljena mati v starosti 91 let. V Ameriki zapušča dve hčeri in v stari domovini pa nadaljni dve hčeri in sina.

PRED PETINDVAJSETIMI LETI

OD 28. OKTOBRA DO 4. NOVEMBRA 1928

Iz volilne kampanje: Milijoni pozdravili guvernerja Smitha—Hoover viharo sprejet v St. Louisu—Smith naskočil Hooverja radi delavskega vprašanja—Hoover pravi, da če bo on izvoljen, bo prosperiteta ostala v deželi—Ogromne množice navdušene pozdravljale Hooverja v New Yorku—Množice prekipeljavajo navdušenja ob sprejemu demokratskega kandidata Alfreda Smitha vsepovsod.

Slovenka obsojena v Parizu na smrt pod gilotino. Pepca Kuřeševa, doma iz Moškarijev na Gorenjskem, je bila obsojena na smrt, ker je umorila 14-letno Carmen Bournillox v boulevardskem gaju pri Parizu. Z deklico je izginilo tudi 3,000 frankov.

V Jordan Motor Co. na E. 152 St. se je pripetila silna eksplozija, v kateri je bil en delavec ubit, šest pa je dobilo nevarne opekline. Med nevarno opečenimi je bil tudi poznani rojak Andrej Križmančič, 16307 Trafalger Ave.

Pavla Lavšetova, koncertna in operna pevka, je imela svoj koncert 28. oktobra v avditoriju

Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Hram je bil natlačeno poln hvaležne publike, ki je pazno sledila umetniškemu izvajanju pevskega Lavšetove in jo nagrajal z burnimi aplavzi.

Baritonist Anton Šubelj bo imel v novembru in decembru serijo koncertov: 4. novembra v Springfield, Ill.; 11. novembra v Sheboygan, Wis.; 18. novembra v Chisholm, Minn.; 25. novembra v Duluth, Minn.; 9. decembra v Waukegan, Ill.; 16. decembra v Pueblo, Colo.

Za srčno hibo je umrl Robert Lansing, ki je bil ves čas skoni vojno državni tajnik v Wilsonovemu kabinetu. Star je bil 64 let.

Umrl so: Sophie Koželj, 15614 Huntmere Ave. Rojena je bila v Clevelandu in stara ob smrti 18 let.

Anton Spehek, stanujoč na 6306 Bonna Ave. Doma je bil iz Loža na Notranjskem. Star je bil 51 let.

Frank Okorn, 7108 St. Clair Ave. Doma je bil iz Sodražice na Dolenjskem.

PRED DESETIMI LETI

OD 31. OKTOBRA DO 7. NOVEMBRA 1943

Epohalen sporazum med velikimi četverico v Moskvi. Zedinjene države, Rusija, Anglija in Kitajska so izdelale skupen program za vojno in mir.

Zavezali so se, da ne bo nihče izmed njih sklepal miru z Nemčijo, ampak se borili skupno, da se stre nacizem.

Ustanovilo se bo organizacijo po zgledu Lige narodov, da se tem potom ohrani mir.

Zavezujejo se, da bodo vojni zločinci vrnjeni v dežele, kjer so zločine vršili, da se kaznujejo.

Za župana je bil zopet izvoljen Frank J. Lausche. Dobil je 112,864 glasov.

Njegov nasprotnik republikanec Edward C. Stanton pa je dobil 45,955 glasov.

V Rusiji je bilo ubitih v teku štirih mesecev nad 900,000 Nemcev.

Od julija sem pa so nacijske izgube ogromne — 2,700,000 mož.

Ameriški bombniki, nad 500 po številu, so vrgli ogromno eksplozive na nemško mesto Wilhelmshaven. Spotoma so napadli mnogo drugih važnih točk. Izgubili so samo pet bombnikov.

Predsednik Roosevelt je izdal ukaz, s katerim prevzame vlada Zedinjenih držav v obrat vse premogovnike v deželi.

Premogarji so pozvani, da se vrnejo na delo. Dobili bodo \$1.50 poviška na dan.

Vile rojenice so se oglasile pri družini Mr. in Mrs. Albert Tomle in pustile zalo deklico. Mamice dekleško ime je bilo Frances Petrič, a mladi oče se nahaja pri mornarici in je sin Mr. in Mrs. J. Tomle iz Sylvia Ave.

Na obisk k svojem bratranču, ki se nahaja v ujetniškem taborišču Camp Atterbury, Ind., so šle Miss Sophie in Marian Kapel.

V distileriji Dant & Dant of Kentucky Co., v Bedfordu, se je pripetila eksplozija, v kateri je bilo sedem mož resno poškodovanih. Napravljene je bilo nad 50,000 dolarjev škode.

Umrl so: Frank Stopar, star 62 let. Stanoval je na 3907 E. 97 St. Doma je bil iz vasi Repnje fara Vodice na Gorenjskem.

Frank Mervar, star 60 let. Stanoval je na 1245 E. 55 St. Doma je bil iz Žužemberka.

Olga Jerič, stanujoča na 730 E. 157 St. Rojena je bila v Clevelandu in bila stara 17 let.

John Lenaršič, star 75 let. Wickliffe, O. Doma je bil iz vasi Dragomir na Gorenjskem.

Sylvester Snider, star 30 let. Stanujoč na 1418 E. 40 St.

Stalno tajništvo Balkanskega pakta

BEOGRAD (Tanjug) — Na osnovi sklepov atenske konferenice zunanjih ministrov Jugoslavije, Grčije in Turčije se bo v kratkem ustanovilo stalno tajništvo Balkanskega sporazuma. Kakor je znano, je bil v Beogradu pripravljen načrt o njegovem ustanovitvi in poslovanju, ki je bil načrt tudi dostavljen grški in turški vladi v proučitev.

Po vestih iz Aten in Ankare sta obe vladi v glavnem sprejele jugoslovanski predlog in v državnem sekretariatu za zun. zadeve pričakujejo njihove pismene pripombe na jugoslovanski načrt. Grška vlada je državni sekretariat že obvestila, da ima glede načrta svoje pripombe, in je napovedala, da jih bo pismeno formulirala. Ko bosta grška in turška vlada—kakor kaže, v najkrajšem času—poslali svoje pismene pripombe, je računati s tem, da bo kmalu dosežen tudi formalni sporazum in bo nato takoj ustanovljeno stalno tajništvo Balkanskega sporazuma.

Prvotno je bilo zamišljeno, da bo stalno tajništvo prisotno na vprašanja političnega in kulturnega sodelovanja vseh treh držav. Zdej na tem, da se razširi na druga področja, posebej na vojaško. V vseh treh državah je bila prav ta dopolnitev sprejeta še posebno ugodno.

Grški zunanji minister Stefanos Nikolaidis je prav te dni izrazil zadovoljstvo grške vlade, da bo novi stalni tajnik Balkanskega sporazuma pristojen tudi za vojaško sodelovanje. To bo v vsakem primeru mnogo prispevalo k razširjenju in uravnoteženju sodelovanja vseh treh držav v smislu Balkanskega sporazuma na vseh področjih.

VOHUNI

IN SKRIVNOST
ATOMSKE BOMBE

(PO ZAPISKIH POLKOVNIKA KANADSKE PROTI-
OBVEŠČEVALNE SLUŽBE RICHARDA HEARSHA)

(Nadaljevanje)

"Predavanj seveda ni bilo," je nadaljeval Leopole. "Hoteli so predavati samo o rečeh, ki jih naši strokovnjaki že dobro poznajo iz strokovnega tiska. To smo izvedeli iz Guzenkovih spisov. Toda sumljivi ste postali tudi vi, Armstrong. Dokler nisimo poznali imen vohunov, je bil sumljiv vsakdo, kajti nobenih dokazov nismo še imeli niti o tistih, ki jih je Joan zbrala okrog sebe. Vi in vaši novinarji pa ste medtem izsledili mnogo tega, kar smo mi zbrali le s težavo. Pri tem si še nisem bil na jasnem, če morda ne delate za sovjetsko vohunsko službo. Bili ste torej mnogo nevarnejši ko sami sovjetski agenti. Sami dobro veste, da smo hoteli odkriti celotno vohunsko omrežje, ne da bi koga aretirali. Pri sovjetskih diplomatih nismo hoteli vzbuditi niti najmanjšega suma, vi pa ste vzbujali vtis, da naše početje izdajate sovjetom."

"Blaznost!"

"Morda, toda moja dolžnost je bila, da vam kaj takega preprečim."

"Lahko bi me bili vprašali."

"Tudi to bi morda lahko storil. Lahko bi vas naprosil, da ničesar ne pišete o vsej zadevi, toda iz moje prošnje bi lahko sklepali, da poznate Guzenkov material."

"Zagotavljam vam, da ne bi napisal niti besedice, če bi mi povedali, za kaj gre," se je uprl urednik. Leopole pa je samo po-

migal z velikimi uhlji. "Kaj še!" je vzkliknil. "Bodite odkriti in mi povejte, kateri novinar zna molčati. Če ne drugače, bi z vašim vedenjem, s kakšnim nasmeškom izdali, da vse veste. Prva poročila, ki bi jih dobili o aferi od vaših poročevalcev, bi zviška zavrnil, češ da vso zgodbo že poznate. Svoj čas sem tudi sam bil novinar in zato je najtežja naloga mojega sedanjega poklica, biti molčec ko grob."

Leopole je znova preudarno natlačil pipo. Ko se je oblak modrega dima razkidal in se dvignil visoko pod strop, je nadaljeval:

"Posebno nevarni ste postali takrat, ko ste začeli stikati okrog Joane in ugotavljati njeno vlogo v tej zadevi. Vedel sem, da ste zaljubljeni v umetnico in domneval sem, da ste ljubosumni. Moral pa sem računati tudi s tem, da nam lahko zmešate vse račune s svojim vmešavanjem. Morali smo zato hitro ukrepati in vas spraviti nekam na varno. Ugrabili smo vas ter vas odpeljali v Skalne barake. To smo morali storiti čimbolj prikrito. Ko se našemu agentu ni posrečilo, da bi kaj izlekel iz vas, smo k vam poslali Gweno."

Joan se je ljubosumno privila k Armstrongu. Gwen se je nemirno presedla. Leopole pa je mirno nadaljeval:

"Gwen je naša najspretnjša in najboljša sodelavka. Rešila

je že mnoge zamotane naloge. Upali smo, da bosta njena spretnost in lepota kmalu rešili tudi vašo uganiko. Moram vam pa priznati, Armstrong, da ste mnogo trši oreh, kakor smo prvotno mislili. Nismo sicer izvedeli ničesar tega, kar ste vedeli vi. Ugotovili pa smo zelo zanesljivo, da ne delate proti nam."

"Kako ste to izvedeli, saj nisem ničesar povedal!" je vzkliknil Armstrong.

"Res je, niste mnogo povedali, a vendar toliko, da nam je bilo dovolj. Z Gweno sta se pogovarjala o književnosti in umetnosti, toda ti pogovori so bili polni besednih pasti. Iz pogovorov smo izvedeli, da se ne navdušujete za neizvedljive ideje, da kritizirate našo vojno propagando, ki se je navduševala za nekakšno človekoljubnost, ne da bi hkrati širila mržnjo do sleherne samovolje in nasilne oblasti. Čeprav niste vedeli, v čigavih rokah ste, vam je bila Kanada zelo pri srcu. Vašo sobo smo uredili po Busterjevi zamisli. Tako niste mogli uganiti, ali ste v oblasti Rusov ali ameriškega Second Bureauja. Kljub temu ste se navduševali za domovino. Zal pa je bilo med našimi znanstveniki mnogo takšnih, ki so zaradi nemogočih in fantastičnih idej postali sovjetski vohuni. Medtem smo seveda tudi skrbno preverili vaše osebne podatke. Izvedeli smo, da sicer lepo zaslužite, a da imate kljub temu dolgove, ker živite precej nerodno. Morali smo vas torej izpustiti, a tako, da ne bi ničesar izvedeli o nas. Imate namreč zelo bister vid. Svojim sodnikom — tako ste sami imenovali naše ljudi — ste vrgli v obraz, da so sovjetski vohuni v kanadski protibveščevalni službi. Zato smo vso zadevo uredili tako, kakor da vam je pomagala pobegniti Gwen."

Podrobnosti tega bega je Leopole previdno zamolčal. Morda ga pri tem ni vodila samo obzirnost. Armstrong se je očitaje obrnil k črnolasi Gweno:

"Ne bi mogel reči, da se vam je ta naloga zelo posrečila, kajti takrat se je vasi približevala tolpa sestranih volkov."

"Obžalujem!" je ravnodušno odvrnila Gwen. "Naročili so mi, da vas ne smem zapeljati celo v vas, ker bi lahko kdo spoznal moj avtomobil. Marsikateri vaščan se je namreč že večkrat mudil v Skalnih barakah."

Leopole je nadaljeval svoje pripovedovanje mnogo manj prijazno:

"V vohunski zadevi ste čisti in brez slehernega suma, Armstrong. Krivicki mi je omenil, da ste se mudili v Northcliffu. Vaša stvar je torej pojasnjena. Preostaja nam še Krivicki, eden naših najboljših in najspretnjših ljudi, ki so ga umorili v vaši uredniški sobi. Njegovo truplo ste našli v vaši omar. Krivicki je tisti dan izvrševal zelo važno nalogo. Ugotovili smo namreč, da je nekdo v našem aparatu izvedel za odkritje vohunske mreže in da je to izdal Rusom. Krivickemu smo naročili, naj to razišče. Uspelo mu je navezati stike s sovjetskimi agenti. Pripovedoval jim je, da je trgovec s kožuho, ki bi rad nakupil večje količine kožuho, da jo vtihotapi v Kanado. Iz Guzenkovih zapiskov smo razvideli, da je človek, s katerim je prišel Krivicki v stik, vohun NKVD. Krivicki mu je dejal, da dela v sestavi kanadske policije in da bi

zaradi tega lahko Rusom dal razne važne podatke, če mu ti omogočijo nakup kožuho, ki da jo misli vtihotapiti v Kanado."

"Kožuho tihotapiti v Kanado!" je vzkliknil Colbert. "Kakšna neumnost pa je spet to?"

"Zelo posrečena!" se je zasmel Armstrong. "Gotovo je Rusom dejal, da v Kanadi ni mogoče dobiti kožuho, ker so vso pokupili Amerikanci in da bi se dalo lepo zaslužiti z rusko kožuho."

"Toda takšna trgovina bi bila naperjena predvsem proti nam nastavarjem, proti revnim ljudem! In Rusi so na to pristali?" je vprašal Colbert.

"Zelo radi!" je pritrdil Leopole. "Kaj jih brigajo revni ljudje! Zanje je bilo važno, da pridejo do važnih podatkov, zlasti zdaj. Naloga, ki jo je prevzel Krivicki, je bila zelo težka in nevarna. Stalno se je namreč izpostavljaval nevarnosti, da se sreča z našimi ljudmi, ki bi v njem videli sovjetskega vohuna, čeprav je bil vse kaj drugega, ali da bodo nekega dne z njim obračunali Rusi, da ne bi izdal njihovih agentov. Zelo prav mu je prišlo, da je v podrobnostih poznal Colbertovo kupčijo s kožuho. To mu je omogočilo pridobiti zaupanje Rusov. Res je sicer, da si je to zaupanje pridobil tudi s tem, da je izdal nekaj izsledkov naše preiskave. Seveda je Rusom povedal samo tisto, kar ni moglo škodovati nadaljnjemu poteku preiskave. Takrat smo se že zelo približali obračunu s celotno vohunsko mrežo. Ugotoviti smo morali samo še to, kdo med nami je izdajalec. Krivicki je zelo spretno izbral dejstvo, da so Rusi bili poučeni o bližini tega obračuna. Zato so na vsak način hoteli zabrisati nekaj novih sledov. Razumljivo, da zategadelj niso mogli mnogo izbirati med ljudmi, ki

so jih želeli pridobiti in tudi njihovega dela niso mogli natančno nadzorovati. Takrat se je nenadoma pojavil človek, ki je hotel dobro zaslužiti z njihovo kožuho in ki je poleg tega bil še vodja nekega oddelka kanadske protibveščevalne službe. Sprejeli so ga z odprtimi rokami. Niti to se jim ni zdelo važno, da jih bo morda pozneje izdal. Dovolj jim je bilo, če jim bo pomagal v najbolj kritičnem času. Tudi mi smo vse gradili na okolnost, da se Rusom zelo mudi."

Leopole je pogledal na uro in se skoraj razburjeno potegnil za uhlje. Z drugo roko je nestrpno pobobnal po steni.

"Na dan umora so Rusi Krivickemu naročili, naj se napoti na neko raziskovalno postajo blizu Ottawe, kjer naj bi v svojstvu tajnega detektiva pregledal imenski seznam inženirjev, ki so delali na postaji. Njegova naloga je bila, zamenjati osebni karton nekega inženirja, ki je bil po podatkih izvirnega kartona ruskega porekla, rojen v Ukrajini. Med drugo svetovno vojno je bil ta inženir v Sovjetski zvezi. Po podatkih lažnega kartona pa naj bi inženir bil rojen v Vancouver-

ju in naj bi med vojno živel v ZDA. Z zamenjavo kartona so Rusi hoteli zabrisati dejstvo, da je inženir njihov sodelavec. Vedeli so namreč, da kontroliramo vse ljudi ruskega porekla ali ki so med vojno bili v stikih z Rusi. Eden teh je bil tudi omenjeni inženir. Krivicki se je zavedal, da je zdaj nastopila najlepša prilika za odkritje vohuna, ki je v okviru kanadske policije delal za Ruse. Opozoril jih je, da mu je nemožno predati zamenjani karton kateremu koli sovjetskemu vohunu, ki ga že pozna, ker bi to bilo preveč nevarno. Rusi so mu šli na limanice. Zagotovili so Krivickemu, da ga bo na poti med Ottako in raziskovalno postajo čakal neki človek iz kanadske policije, ki bo prisedel v njegov avtomobil. Že v naprej so Krivickega opozorili, da bo ta človek maskiran, ker mora paziti, da ga ne odkrijejo. Vedeli smo, da se je Krivicki spustil v zelo nevarno akcijo in da se ruski vohun za nobeno ceno noče izdati. Opoldan je prišel k meni Wood in mi povedal novico, da tiče za Armstrongovimi članki in vso tiskovno gonjo uporniške namere, ki so delo sovjetskih obveščevalcev.

Woodovo pripovedovanje je jasno dokazovalo, da se nekaj pripravlja in da nas hočejo spraviti na napačno sled. Woodu sem dejal, da bom stvar preiskal. Popoldan sem Woodu povedal zgodbo o kupčiji s kožuho, kakor da sem jo šele tedaj izvedel od Krivickega. Tega pa sem opozoril, naj bo previden, ker da je v veliki nevarnosti. Na žalost pa se je v vsem našem ravnanju zgodila napaka, ki je nismo mogli več odstraniti."

Tisti hip je prekinil Leopoleovo pripovedovanje nadzornik Stone, ki je ves bled stopil v sobo. Zaradi pravkar preživelih razburjenj je trepetala v njem vsaka mišica. Ozrl se je po sobi in kratko dejal Leopoleu:

"Bilo je točno tako, kakor ste rekli."

Velikouhi nadzornik je globoko zajel sapo in nadaljeval:

"Kakor sem že dejal, sem se zelo bal za Krivickega. Zato sem za njim poslal opazovalca. Ta mi je posredoval podrobnosti umora, žal pa še ne poznam morilca."

Na te Leopoleove besede je Stone začudeno dvignil glavo, česar pa nihče ni opazil.

(Dalje priložnijo)

ZA DOBRO ZDRAVJE

je potreben dober počitek, katerega boste dobili z pravilnim modrocem. Eden najboljših je **WHITE DOVE**, in da se prepričate, pridite še danes v našo trgovino.

now you can rest as nature intended...
ON-THE-LEVEL



you will enjoy

EXTRA FIRM

Sleeping Comfort

AT **79.50**

Check These Features:

- Spring construction extra heavy with 308 coil locked in position
- Double insulation of sisal pads plus latex hair pads
- Covered in Beautiful Rayon Damask
- Prebuilt borders with quilted side walls to insure a seat edge that will not sag
- Cord handles anchored in steel springs
- Deeply button tufted to hold its shape permanently
- Guaranteed for 20 years by H. Goodman, Inc., Makers of "White Dove" Sleep Products

Look into
the matching
box spring

Heavy, hardwood frame doweled and glued... with allsteel web bottom! 80 double cone coils 8 inches deep (ordinary coils are 6-in.!) All coils are hand tied 8 ways... with Italian twine!

79.50

Brodnick Brothers
APPLIANCES & FURNITURE STORE

16013-15 Waterloo Rd. IVanhoe 1-6072 - IVanhoe 1-6073

ODPRTO V PONEDELJEK, ČETRTEK IN PETEK OD 9. DO 9.

V TOREK IN SOBOTO OD 9. DO 6. — ZAPRTO CELI DAN V SREDO

Naznanilo in zahvala

Globoko užaloščeni naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem, da je kruta smrt posegla s svojo koščeno roko v našo sredo in nam odvzela našega preljubljenega soproga in brata

JOHN ZALAZNIK

Blagopokojnik je umrl po kratki bolezni dne 16. oktobra 1953. Pogreb se je vršil dne 19. oktobra iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi na pokopališče Highland Park, kjer smo njegovo truplo izročili v naročje materi zemlji k večnemu počitku.

Doma je bil iz Vrhnik in v Ameriki se je nahajal 45 let. Ob smrti je bil star 73 let.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem, ki so položili krasne vence in cvetje h krati pokojnika, kar nam je bilo v dokaz, da ste ga spoštovali.

Dalje lepa hvala vsem, ki ste prišli pokojnika pokropit ko je ležal na mrtvaškemu odru, kakor tudi vsem, ki ste ga spremili na njegovi kratnji poti na pokopališče.

Hvala lepa nosilec krste članom društva Cleveland št. 126 SNPJ, katerega član je bil pokojnik.

Enako najlepša hvala pogrebniemu zavodu Joseph Zele in sinovi za vsestransko pomoč in lepo urejen pogreb.

Našo iskreno zahvalo naj sprejmejo vsi, ki so nam stali ob strani in bili v pomoč tekom boleznij pokojnika, kakor tudi v dneh smrti, nam pomagali na en ali drugi način, z nami sočustvovali in izkazali nam svojo dobroto. Hvala vam vsem stotero.

Preljubljeni soproga in brat, končana je Tvoja zemeljska pot. Tvoje življenje ni bilo posuto z rožicami, a vstrajal si in storil kar največ. Truplo Tvoje zdaj počiva v hladnem grobu, a spomin na Te si pa ohranimo v naših srcih do konca naših dni, ko tudi mi pridemo tja, kjer si Ti.

Počivaj v miru—snivaj sladko!

Zaluzoči ostali:

ROSE, rojena RUDOLF, soproga
PAVEL, brat v New Yorku
in več sorodnikov

Cleveland, Ohio, dne 6. novembra 1953.

**SEDAJ SE VAM
NUDI IZREDNA
POSEBNOST**

pri

BRODNICK BROS.

**PHILCO
21 in. TV**



\$319.95

Including Federal Tax and Warranty

Brand new for '54

Here it is... the most sensational television value of the year from Philco, world's largest radio and TV manufacturer. Think of it... a new bigger 21-inch picture... a new advance-engineered chassis... a new console cabinet finished in rich Mahogany. NOW AT THE LOWEST PRICE IN PHILCO HISTORY. Get in touch with us at once to see the Philco 4100.

Lahka odplačila

**BRODNICK BROTHERS
Appliance & Furniture
Store**

16013-15 WATERLOO RD.
IV 1-6072 - IV 1-6073

Odprto v ponedeljek, četrtek in petek od 9. do 9. — V torek in soboto od 9. do 6. — Zaprto celi dan v sredo.



Vrhovno sodišče Zedinjenih držav

Nedavno je umrl predsednik vrhovnega sodišča, Zedinjenih držav Fred M. Vinson in to je v ameriški javnosti vzbudilo mnogo razprav, ne samo, kdo bo nasledil pokojnega jurista, ampak tudi, kakšno vlogo ima vrhovno sodišče v sistemu naše republike. Zato ne bo odveč, če si kot lojalni državljani te republike tudi mi nekoliko osvežimo znanje o tej zadevi.

Uprava Zedinjenih držav je razdeljena v tri panoge: izvršilno, ki sestoji iz predsednika in njegovega kabineta; postojno, katero predstavljajo člani obeh zbornic zveznega kongresa; in pravosodno, v obliki vrhovnega sodišča. Značilno je, da nobena teh panog naše vlade ni podrejena drugi.

Vrhovno sodišče Zedinjenih držav sestoji iz devetih sodnikov, katerih služba je doživetjska, ako se zadrži pošteno. Vse člane vrhovnega sodišča imenuje predsednik Zedinjenih držav; toda imenovanje ne drži, ako ga ne potrdi zvezni senat. Za časa predsednika Hooverja je senat odklonil potrditev nekega po predsedniku imenovanega kandidata, nakar je predsednik imenoval drugega, ki je bil potrjen.

Vrhovno sodišče je nekaj čvar ustave Zedinjenih držav. Vsaka postava, ki jo sprejme zvezni kongres ali druge postavodaje, ter vse sodniške odločitve morajo biti v skladu s duhom in namenom ustave Zedinjenih držav. Določbe ustave pa odvetniki in tudi drugi državljani lahko na razne načine tolažijo. Zato mora biti neke neke instanca, ki končno veljavno odloči, kdo je v pravem in kdo ne. Vse ameriške institucije, med njimi tudi naše bratske podporne organizacije, imajo vrhovne instance, ki končno veljavno odločajo, kaj je v skladu s temeljnimi predpisi ali pravili. Za upravo ogromne ustanove republike Zedinjenih držav je taka instanca vrhovno sodišče. Proti odloku te instance ni priziva, razen na vrhovno sodišče samo.

Vse sporne zadeve, ki spadajo pred sodišče, morajo najprej iti skozi nižja sodišča. Ako ena ali druga stranka ni zadovoljna z razsodbo nižjega sodišča, lahko apelira na višja sodišča, vse do vrhovnega sodišča Zedinjenih držav. To najvišje sodišče lahko zadevo vzame v razpravo ali pa jo odkloni; v slednjem primeru obvelja določba nižjega sodišča.

Vrhovno sodišče Zedinjenih držav ne dela postav; to spada

IMPORTIRANI HRASTI

V Zedinjenih državah so v zadnjih dveh desetletjih posadili milijone hrastov, ki producirajo pluto ali plutovino, v angleščini imenovano cork. Posadili so sadike in želode v 23 naših bolj gorkih državah od Atlantika do Pacifika, in sicer po bolj slabem in nerodovitnem svetu, ker te vrste hrasti producirajo najboljše lubje, če počasi rastejo. Iz lubja teh hrastov, ki se znanstveno imenuje quercus suber, se pridobiva pluta za zamaške, rešilne pasove, podplate, linolej in mnoge druge produkte.

Za sedaj dobivamo večino plute iz Portugalske, Španije in Severne Afrike. Drevesa začnejo producirati debelo lubje, ko so okrog 20 let stara in potem se jih more "lupiti" vsaki šest let. Najboljše lubje producirajo hrasti po 40 let. Drevesa dočakajo starost 100 let in več. V Ameriko importirani plutovinski hrasti še nekaj desetletij ne bodo producirali dovolj plute za domače potrebe, toda začetek je storjen. Importirani hrasti bodo čez par desetletij prinašali farmerjem lepe dohodke. V zvezi s tem je važno, da plutovinski hrasti ne zahtevajo nikake posebne nege in da uspevajo tudi na nerodovitnem svetu, ki ni pripravljen za druge kulture.

v področje kongresa. Toda vrhovno sodišče lahko označi za neustavno in neveljavno vsako postav, ki jo sprejme zvezni kongres ali kakšna druga postavodaja, ali odločbo administracije, če smatra, da ni v skladu z ustavo Zedinjenih držav. Tako smo videli v nedavnih letih, da je vrhovno sodišče označilo za neustavne več postav, ki jih je kongres sprejel in predsednik podpisal. S tem so sprejete postavbe postale neveljavne. Za časa predsednika Trumana je vrhovno sodišče razveljavilo tudi en odlok njegove administracije, ker da ni bil v soglasju z ustavo.

Ustava je najvišja postava republike, ki se ne more zlepa izpremeniti. Kongres lahko s predpisano večino sprejme predlog za amandment k ustavi, toda tak amandment postane del ustave le, če ga v predpisnem času odobrijo legislature treh četrtin, to je 36 držav. Izprememba ustave torej ni lahka reč. Vrhovno sodišče pa ima nalogo čuvati smisel ustave, kakršna je, vključno s pravilno sprejetimi amandmenti.

Glede ustavnosti katere koli postav ali odločbe so juristi različnih mnenj. Ta instanca sodišča odloči tako, druga morda drugače. Ako zadeva končno pride pred vrhovno sodišče, so lahko tudi tam mnenja deljena. Vsak sodnik tega najvišjega tribunala glasuje po svoji razsodnosti in večina odloča. Znanih je dosti primerov, ko je vrhovno sodišče s petimi proti štirim glasovom odločilo za ali proti v kakšni zadevi. Tudi sodniki vrhovnega sodišča so ljudje in glasujejo po svoji razsodnosti. Predsednik vrhovnega sodišča ima veliko besedo glede vodstva in načina razprav in glede pisanja odlokov, toda pri glasovanju ima samo en glas kot vsak drugi sodnik izmed deveterice. Večkrat se je že zgodilo, da je večina sodnikov glasovala drugače kot predsednik vrhovnega sodišča.

—NEW ERA, glasilo ABZ

HIGIENA ZOB V ZGODOVINI

Negi zob ljudje vse do 12. stoletja niso posvečali skoraj nobene pozornosti. Ščetke za zobe so poznali že v starem veku. To pa je bilo vse. Ljudje so bili prepričani, da je ščetkanje zob po jedi dovolj, da so zobje zdravi.

Današnja zobna ščetka so iz našli šele pred približno 200 leti. Za ljudstvo je bila njena uporaba nekaj časa prava senzacija. Tako je nemška kronika zabeležila, da je bogat grof po kosilu javno umival zobe pred svojo služkinjo in celo vaščanom je dovolil, da prisostvujejo svečanemu trenutku. Še v začetku 19. stoletja si je velika gospoda javno čistila svoje zobe.

Primitivna plemena v Afriki, Avstraliji in na otokih, zobe že od nekdaj negujejo. Znano je, da so zobje vseh afriških črncev beli kot sneg. To pa zaradi pazljive vsakdanje nege. Ne poznajo sicer zobnih ščetk, ampak s hrpavim koščem lesa drgnejo zobe, dokler niso povsem beli.

Tudi Indijanci skrbijo za higieno zob. Njihova vera določa, da zjutraj pred umivanjem zob ne smejo ničesar zaužiti. Zobe čistijo z vejicami nekega drevesa ali pa jih drgnejo s pepelom.

KRIZA NA ANGLEŠKEM DVORU

LONDON, 5. novembra—Predlog kraljice Elizabete o spremembi regentstva za slučaj njene smrti se različno komentira. Na mesto Margarete naj postane regent njen mož. Vojvoda Edinburg ni Anglež po krvi in to konservativnim Angležem ne ugaja. Predlog Elizabete je parlament sprejel.

V Hercegovini so našli pod zemljo 13 stoletij staro cerkev

Sarajevo. Avgustovsko sonec že v Hercegovini tako silno, da imaš občutek, kot da si v vroči krušni peči. Zato je v teh dneh težko delati na soncu. Senca in voda sta dražja kot zlato.

Navzile pripeki dela v nekem tobačnem nasadu v ljuboškem okraju brez počitka mnogo požrtvovalnih ljudi. Ni jim mar debelih potnih kapelj, ki jim teko po čelu, obrazu, po golih in zagorelih prsih in plečih. Izkopujejo baziliko. O njej ni v vasi nihče ničesar vedel, dokler nišla strokovnjaka pokrajinskega muzeja v Sarajevu Dimitrij Sergijevski in Irma Čremošnikova. Kdo bi si bil mislil, da pod debelo plastjo zemlje, na kateri so že dedje sadili tobak ali sejali žito, počivata cerkev in pokopališče, stara nad 13 stoletij.

Ko so izkopavali baziliko, se je v tobačnem nasadu zbrala vsa vas. Staro in mlado je pozorno spremljalo delo arheologov in delavcev, ki so odkopavali staro cerkevno zidovje, dele oltarja, grobove... Vsaka podrobnost jih je zanimala prav tako kot znanstvenike, ki so s to baziliko spet odkrili del neznane minulosti Bosne in Hercegovine.

NAJSTAREJSI BOSENSKI ARHEOLOG

Edina živa priča prvih arheoloških izkopavanj v Bosni in Hercegovini je upokojeni kustos Ze-

maljskega muzeja v Sarajevu, 90 letni Čurčić. Bil je med prvimi Bosanci, ki so se z znanstveno žilico posvetili arheološkim izkopavanjem.

Sodeloval je v nekaj deset muzejskih ekipah, ki so križarile po Bosni in Hercegovini in globoko v zemlji raziskovale davno zakopana naselja.

Živo so mu še v spominu ta izkopavanja. Ljubosumno hrani svoje beležke, risbe, fotografije in z drobnopisavo napisana poročila, izmed katerih še mnoga čakajo izdajatelja.

DRAGOCENE NAJDBE

Ob koncu preteklega stoletja so iz raznih večjih krajev Avstro-Ogrske prišli prvi pomembnejši muzejski in ostali znanstveni delavci. Bosna je bila zanimivo neodkrito področje, ker pod Turki v teh krajih ni bilo možno nobeno znanstveno delo.

Ljudje, ki vzemirajo mrtvece, kot so Bosanci v tistem času arheologe imenovali, so kmalu dosegli pomembne uspehe. Kustos Truhelka je raziskal srednjeveške spomenike v Tešnju, Gračanici in v Hergovini. Začel je izkopavati tudi prazgodovinsko grobišče na Glasincu. Vavclav Radimski je preiskal rimske grobove blizu Mostarja in Blagaja, gradišča pri Mostarskem Blatu, okrog Travnika in Mrkonjić Grada, rimska naselja pri Mrkonjićih itd. Pri bihaških jezerih so arheologi odkrili pred-

zgodovinsko grobišče z nad 550 grobovi. Na vrsto so prišla še naselja in grobišča blizu Sarajeva, okrog Zenice, Srebrenice, Jajca...

Leta 1892 so arheologi med ostalim dragocenim gradivom dodali muzejskim zbirkam še 53 lobanj in okostij iz predzgodovinskih rimskih in srednjeveških grobnic. Kmalu nato so na Glasincu odkopali 1240 gomil prastarega grobišča iz hallstadske tudi svetovne muzeje. Arheološki muzej v Berlinu, v Ribici pri Bihaću precej grobov iz latenske dobe itd. itd.

Najdbe iz Bosne in Hercegovine so stalno bogatile sarajevsko tudi svetovne muzeje. Arheologi so imeli polne roke dela. Njihovih poročil so nestrno pričakovali tudi najznamenitejše znanstvene ustanove na svetu.

Mlajše generacije so kasneje nadaljevale delo starih arheologov. V novemšemu času uporabljajo pri svojem delu tudi filmski trak, ki je hkrati s pisano besedo koristen pripomoček sodobne znanosti.

HVALEŽNO PODROČJE

Zgodovinarji in arheologi tako košček za koščkom odkrivajo zgodovino Bosne in Hercegovine. Znanost mora zaradi živih vzemirjati mrtve. Zato v luči arheoloških raziskav običajni napisi na nagrobnih spomenikih "počivaj v miru" ali "mir tvojemu pepelu" zvane kot ironija. Ne počivajo v miru. Na tisoče v znanstvene namene prekopanih

grobov v vsej Bosni in Hercegovini, lobanja in kosti bosenskega velmoža Batala in sto in sto drugih nekdanjih velmož, ki so pred mnogimi stoletji na njihove grobove njih sinovi, vnuki in podložniki postavili težke nagrobne kamne, je za znanost dragocen prispevek.

Če ne bi odkopavali starih gradišč, grobišč in grobov, bi današnja znanost znatno manj poznala življenje naših prednikov, njihove navade, kulturo in materialno proizvodnjo.

V teh treh četrtinah stoletja je bilo za spoznavanje zgodovine Bosne in Hercegovine mnogo storjenega. O tem pričajo številne muzejske zbirke in arhivi v Sarajevu, Travniku, Banji Lukii in drugih bosenskih mestih. Kljub temu pravijo zgodovinarji, da je to še vedno malo in premalo. Mladi rod, zlasti arheologe, pričakuje v Bosni in Hercegovini.

A. Malnar

CEMENTNA DELA
1001 East 74th St.—EN 1-4371

Veščaki v izpolnjevanju zdravniških predpisov
BRODY DRUG
7533 ST. CLAIR AVENUE
Damo posebne cene za zdravila za staro domovino.

Prijatelj's Pharmacy

PRESCRIPTION SPECIALISTS
Zastonj pripeljem na dom
St. Clair Ave., vogal E. 68 St.
ENDicott 1-4212

ST. CLAIR HARDWARE
7014 St. Clair Ave., UT 1-0928
Laddie Pujdar — Joe Vertecnik, last.
PLUMBERSKE POTREBŠČINE
— ORODJE — ŽELEZINA —
KLJUČAVNICE — ELEKTRIČNI PREDMETI — BARVE

Domači mali oglasnik

GOSTILNE

S L TAVERN
John Sauric — John Lenarsic
CAFÉ — 7601 ST. CLAIR AVE.
PIVO — VINO — ŽGANJE
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik
GOSTILNA
7513 ST. CLAIR AVE.
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam.
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

GAY INN
6933 ST. CLAIR AVENUE
EN 1-9430
PIVO — VINO — ŽGANJE
Fish Fry vsak petek zvečer
Godba ob sobotah
Se prijazno priporočamo za obisk.

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP
1109 E. 61st St. — Utah 1-3040
Max Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY

POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE
Prvo vrstno delo.
Frank Cvelbar
6805 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

RICH BODY SHOP
1078 E. 64 St. — HE 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavorne in ogrođa ter sploh vsa popravila pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost. Delo prvovrstno.

RE-NU AUTO BODY CO.

Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov. Popravljamo ogrođa in fenderje.
Varimo (welding).
J. POZNIK — GL 1-3830
992 E. 152 ST.

THOMAS FLOWER SHOP

SLOVENSKA CVETLIČARNA
15800 WATERLOO RD., IV 1-3200
Albin, Andy in Fred Thomas, lastniki
Cvetlice za poroke, pogrebe in druge namene. Točna postrežba.

ni hvaležno področje, prav tako kot v času, ko so sem prišli prvi znanstveni delavci.

Hajrudin Hehmedbašić.

KADAR KUPUJETE ALI PRODAJATE
hišo, zemljišče, trgovino ali drugo trgovsko podjetje, se za zanesljivostjo obrnite na
JOSEPH GLOBOKAR
986 EAST 74th ST.
HE 1-6807

China and Gift Shop

7510 ST. CLAIR AVENUE
Krasni predmeti za na dom — lepi komadi za darila za vsako priliko.
Oglejte si našo izložbo.
JOHN ZEROVNIK, lastnik

ANTON HIBLER

iz starega kraja izučen
U R A R
se priporoča za v to stroko spadajoča dela
6530 St. Clair Ave., EX 1-8316

VAS MUČI NADUHA?

Pri nas si lahko nabavite najboljše olajšavo za to mučno bolezen. Zdravilo je jamčeno ali pa dobite denar nazaj.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

CARST MEMORIALS

Kraška kamnoseška obrt
15425 WATERLOO ROAD
IVanhoe 1-2237
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov



ESTABLISHED—USTANOVLJENI 1922
HENDERSON 1-6152

MIHALJEVICH BROS. COMPANY
6424 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio

Please save this price list

From our Magazine (Warehouse) in the free port of Trieste, we are now sending the below listed packages, fully prepaid to the last Station or Post Office.

All packages are fully insured and guaranteed or money will be refunded.

Best Quality White Flour oog Ia \$12.00
Best Corn Flour \$11.50
Orchard Sprayers "Eclair" \$30.00
Orchard Sprayers "Vita" \$21.50
Cooking stoves on Wood or Coal \$59.00 to \$115.00

New Singer Sewing Machine No. 239 \$148.00
New Singer Sewing Machine No. 233 \$155.00
Men's or Ladies' Bicycle \$48.00

Stof od čiste vune sa priborom za muško odjelo 3 1/2 yards \$32.00

Prosimo shranite ta cenik

Electric Stoves, two burners \$34.00, with three burners \$47.00 with Roasting Oven \$125.00
Philips Radio for 220 Waits 4 Waves \$45.00, with 5 Waves (Tubes) & Short Wave \$55.00 & \$75.00
(These Radios are made special for Yugoslav Electric Current)

If you like to make packages of your own selection, please try to make them into 20 lbs., 40 lbs., 60 lbs., 80 lbs. or 100 lbs. You can send any article that we have on the list.

We sell Steamship and Airplane Tickets for any part of the world.

We send Dollars to Yugoslavia and to all Europe; Special Par Avion. Service to Yugoslavia is Excellent. Usually from 7 to 10 days. To Germany, Italy, Austria and Trieste in 6 days.

Package No. D-1—\$15.50 10 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Spaghetti 5 lbs. Coffee 5 lbs. Lard 5 lbs. Laundry Soap	Package No. D-2—\$18.75 10 lbs. Rice 10 lbs. Sugar 6 lbs. Sant. Coffee 5 lbs. Bakalar 2 lit. Olive Oil 1/4 lb. Pepper	Package No. D-3—\$15.00 10 lbs. White Flour 10 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Coffee 1 lit. Olive Oil 5 pkg. Noodle Soup
Package No. D-4—\$16.00 10 lbs. Spaghetti 10 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Coffee 1 lit. Olive Oil 5 pkg. Noodle Soup	Package No. D-5—\$16.00 14 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Coffee 5 lbs. Laundry Soap 5 lbs. Lard 5 pkg. Noodle Soup	Package No. D-6—\$14.50 10 lbs. Spaghetti 10 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 4 lbs. Coffee 1 lit. Olive Oil 4 pkg. Noodle Soup
Package No. D-7—\$16.50 20 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Coffee 1 lb. Milk Chocolate 1 lb. Ceylon Tea 1 lb. Cocoa	Package No. D-8—\$13.50 5 lbs. Spaghetti 5 lbs. Laundry Soap 5 lbs. Sugar 5 lbs. Rice 5 lbs. Lard 5 lbs. Coffee	Package No. D-9—\$26.50 20 lbs. Sugar 10 lbs. Spaghetti 10 lbs. Rice 10 lbs. Bakalar 5 lbs. Coffee 4 lit. Olive Oil
Package No. D-10—\$22.50 20 lbs. White Flour 10 lbs. Spaghetti 10 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 10 lbs. Lard 6 lbs. Coffee 5 pkg. Noodle Soup	Package No. D-11—\$22.50 20 lbs. Flour 20 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Lard 5 lbs. Laundry Soap 5 lbs. Coffee 1/2 lb. Ceylon Tea	Package No. D-12—\$26.00 37 lbs. Can of Lard 10 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Coffee 5 lbs. Spaghetti 5 lbs. Laundry Soap 5 pkg. Noodle Soup
Package No. D-13—\$18.50 22 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 6 lbs. Coffee 2 lbs. Chocolate 1 lb. Tea 1/4 lb. Pepper	Package No. D-14—\$14.75 10 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Coffee 4 lbs. Lard 4 lbs. Laundry Soap 4 pkg. Noodle Soup	Package No. D-15—\$10.00 10 lbs. Sugar 5 lbs. Rice 3 lbs. Coffee 2 lbs. Lard 2 lbs. Laundry Soap 1/4 lb. Pepper
Package No. D-16—\$8.90 5 lit. Olive Oil	Package No. D-17—\$15.50 11 lbs. Cooked Ham	Package No. D-18—\$15.50 24 pkg. Noodle Soup 5 lbs. Milk Powder 1 lb. Chocolate 5 lbs. Sugar 3 lbs. Coffee 1/2 lb. Tea
Package No. D-21—\$16.00 10 lit. Olive Oil	Package No. D-19—\$20.00 10 lbs. Red Beans 10 lbs. Barley 10 lbs. Sugar 10 lbs. Rice 5 lbs. Coffee 5 lbs. Lard 5 lbs. Laundry Soap 5 pkg. Noodle Soup	Package No. D-20—\$15.00 10 lbs. Beans 5 lbs. Barley 5 lbs. Coffee 10 lbs. Rice 10 lbs. Sugar
	INDIVIDUAL PACKAGES SPECIALS 100 lbs. Modre Galice \$30.00 50 lbs. Modre Galice 16.00 100 lbs. Sumpora 22.00 50 lbs. Sumpora 12.00 Ako treba, plača primoac carinu na modru galicu i sumpor 100 lbs. Barley 23.00 40 lbs. Barley 12.00 37 lbs. Can Pure Lard 12.90 20 lbs. Bakalar 15.00 30 lbs. Spaghetti 8.50 20 lbs. Rice 7.50 20 lbs. Sugar 6.75 5 lbs. Chicory (Franks) 3.85	

Domači mali oglasnik

GOSTILNE

MIHČIĆ CAFE
7114 ST. CLAIR AVE.
Tony & Jean Selan, lastnika
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENdicott 1-9359
Odperto od 6. zj. do 2.30 zj.

THREE CORNER CAFE

1144 EAST 71st ST.
FRANK BARAGA, lastnik
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.
Se priporočamo

HECKER TAVERN

John Suštaršič in Mary Hribar
ENdicott 1-9779
1194 EAST 71st ST.
Pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odperto do 2.30 zjutraj

MARIN'S TAVERN

7900 ST. CLAIR AVE.
Stanley in Mamie Marin, lastnika
NAJBOLJŠE VINA, PIVO IN ŽGANJE!
Dobra družba.
Se priporočamo.

BARVAR

FRANK KLEMENCIC

Barvar in dekorator
18715 MUSKOKA AVE.
Tel.: IV 1-6546
Priporočam se za barvanje in dekoriranje hiš in poslopij, zunaj in znotraj. Jamčeno delo po zmernih cenah.

CVETLIČARNE

SLOVENSKA CVETLIČARNA

Jelercic Florists
15302 WATERLOO RD.
IVanhoe 1-0195

Oglašajte v...

Enakopravnosti

Talking Like a Native

By M/Sgt. Frank W. Penniman
Aw, I don't like grammar 'n rhetoric, so what makes you think I could ever be accepted at the Army Language School? Sure, I'd like to learn a foreign tongue, but long recitations and memory work just aren't for me.

If that's what anyone thinks about his chances for becoming an Army translator or interpreter, then he's off on the wrong foot. In this modern age, the old-fashioned lecture method, with emphasis on grammar, is nowhere to be found at the Army Language School. Although the School is at the Presidio of Monterey in California, the oldest active military post in the country (founded in June 1770 by the Spanish), only the most modern, easy-to-learn methods are used.

At the present time, there are 11 language courses open to the new soldiers who have completed their basic training. They are: Albanian, Arabic, Bulgarian, Chinese (Mandarin), Czech, Japanese, Korean, Persian, Rumanian, Russian, and Turkish. All are for 46 weeks with the exception of Rumanian which is taught in 23 weeks.

To be accepted for an assignment to the School, students must be high school graduates, or be able to pass an equivalent examination as measured by the General Educational Development Test. The soldiers and Wacs must volunteer for this schooling.

Soldier-students start their training with day-to-day conversation in the simplest terms. As they progress, they see movies with foreign expressions dubbed in, and later they begin to read short cartoon captions. Then through textbooks, magazine, newspapers, and phonograph recordings they progress to the complex military, technical, and diplomatic terminology.

It's not all book-study at the Army Language School for soldiers and Wacs' mastering one of the various tongues. Classes are limited to eight students to insure individual instruction. The soldiers prepare skits on subjects like parachuting into a foreign country, or shopping in a native marketplace—all this to sharpen their use of the language they are studying.

To be sure, good grammar is desired in the speaking of any tongue. However, at the Army Language School, the emphasis is placed on "talking like a native" with a pronunciation as close as possible to the average man in the street. Instead of translating lengthy works of history, the soldier-students concentrate on being able to understand a native speaking under ordinary real-life situations. In order of their importance, the language study is divided into three phases: Speaking, reading, and writing.

Specifically, the purpose of the School is to train soldiers and Wacs in the interpretation or translation of a designated language. It also provides military, geographic, economic, historic, and political information about the country in which the language is spoken.

The majority of the faculty are civilians who were born and educated in the country whose language they teach. Many of these "professors" have only recently arrived in the United States. Wherever possible, persons who were formerly engaged in educational fields are sought for the teaching staff. However, a thorough knowledge of the language and the correct accent are more important in the selection of instructors than their former occupations.

After graduation, what then? These soldiers and Wacs are ready to serve with attaches to foreign governments, military missions, and occupation forces. Many have received such varied assignments as interpreters for worldwide Transportation Corps port, railroad, and highway operations. Some of the graduates often go on immediate duty as interrogators and translators for Military Intelligence units.

Maybe the subjunctive or dative case was your "Waterloo" in Latin. Or was it the neuter gender in German, or the past perfect tense in French? No matter. At the Army Language School, you'll learn by conversational means first. The tricky grammar will fit in nicely and easily as you progress.

—Life of the Soldier and the Airman

IMPORTANT FOR AUTOISTS

Women drivers by the hundreds of thousands in Ohio are confronted with a chore this year that must be done or they will be subjected to considerable inconvenience. This chore involves the renewal of their three year Ohio driver's licenses.

The catch in this situation is that each woman motorist should renew her driver's license within the period of thirty days ahead of her birthday. Her present driver's license becomes invalid on her first birthday following September 30, 1953. If she fails to renew her license within 90 days following that birthday, she must take a driver's examination in order to get a new license.

It is not easy to remember an important date such as this, especially if your next birthday is in say June or September. But there is an easy-way to be reminded of this important date. The Standard Oil Company (Ohio) has set up a mail reminder service for the convenience of Ohio motorists. All that one need do is to get at any Sohio station a handy birthday reminder card, fill it out and mail it to the Sohio Service Bureau. Without charge Sohio will then mail it to the Sohio Service Bureau. Without charge Sohio will then mail back to the sender the birthday reminder card at the proper time, calling attention to the expiration of the present driver's license.

"Prescription for Living"

Dr. Charles Kinney, who for the past 18 years has directed the "hearing" program for Public and Parochial schools in Cleveland, will be the medical authority interviewed by Warren Guthrie on Sohio's "Prescription for Living" television show Sunday afternoon, November 8, at 1:00 p. m.

Dr. Kinney, otologist at St. Lukes Hospital, was the first doctor from Ohio to become a member of the American Otological Society. He is also a member of the National Committee for Conservation of Hearing.

Sponsored by The Standard Oil Company (Ohio) in cooperation with the Cleveland Academy of Medicine and the Cleveland Health Museum, this weekly health show is telecast over the following stations: WXEL Cleveland, WSPD Toledo, WKRC Cincinnati, WHIO Dayton, WTVN Columbus, WHIZ Zanesville, WKBN Youngstown.

By writing the Health Museum card of Station WXEL in Cleveland, free digests of the information presented on the program each week may be obtained.

Mail Service on Armistice Day

No mail deliveries will be made and service normally given to business firms who call for their mail at the main post office, stations and branches will not be provided on Armistice Day, Wednesday, Nov. 11th. Lobbies at stations and branches will be open until 10:00 a.m. for the accommodation of patrons who rent post office lock boxes, no window service will be provided. However, regular daily window service will be maintained at the main post office for acceptance of parcel post, sale of stamps, payment of advanced deposits, meter settings, registry, general delivery and lock box service. Claims and inquiry, section, philatelic stamp, redemption, money order and postal savings units will be closed all day.

—Joseph F. Prosser, Postmaster.

V 73 DNEH PET SMRTNIH NESREČ V JESENISKI ŽELEZARNI

V jeseniški železarni, kjer je sicer služba higiensko-tehnične zaštite dela dobro razvita in priznani višini se je pripetila minuli ponedeljek peta smrtna nesreča v letošnjem letu ali peta smrtna nesreča v 73 dne, 30. maja se je smrtno ponesrečil Franc Velikonja, 29. junija Julijan Kurinčič, 15. julija Rozka Debeljak, 4. avgusta Matevž Karissi in 10. avgusta Stanko Likar. Ponesrečeni Stanko Likar, star komaj 22 let, po poklicu čevljar in doma iz Studorja je prišel pred dobrimi 14 dnevi od vojakov. Zaposlil se je v Železarni Jesenice in je delal v livni jami martinarne — Omenjenega dne se je hotel umakniti vlaku, ki je pripeljal v livno jamo. Umaknil se je poleg zabojev s surovinami za elektropeč. Vlak je zadel v zaboj s peskom za martinarno, ki je bil naložen na nasprotni strani tira. Zaboj je vrlo čez tir v zaboj elektropeči. Ta je potrl Likarja ga pokopal pod seboj ter mu zadel smrtne poškodbe. Ker mu je poleg ostalega strlo tudi lobanjo je umrl v 10 minutah.

P. U.

DENACIONALIZACIJA NAJVEČJE SLOVENSKE OBČINE V ITALIJI

BEOGRAD—Tržaški dopisnik Jugopresa poroča, da je slovensko prebivalstvo Beneške Slovenije z ogorčenjem sprejelo vest o načrtu italijanskih oblasti za denacionalizacijo največje slovenske občine v tej pokrajini. Da bi razbile kompaktno slovensko občino Tajpana v bližini italijansko-jugoslovanske meje, nameravajo italijanske oblasti to ozemlje priključiti občini Athen in Neme, v katerih je večina furlanskega prebivalstva, manjši del pa bi pripadel slovenski občini Brdo. Po omenjenem načrtu bi vasi Tajpana, Platišče, Brezje, Debelež, kjer so izključno slovenski prebivalci, pripadle furlanski občini Neme, vas Prosnid bi bila priključena občini Athen, vas Viskorska in Karnahtha pa občini Brdo, kjer govori večina prebivalstva slovenski jezik. Ta ukrep italijanskih oblasti tolmačijo Beneški Slovenci kot preračunan napad na interese slovenskega prebivalstva v Italiji, ki ga hočejo oblasti na vsa mogoče načine denacionalizirati.



NAJSTAREJŠE MESTO NA SVETU

Profesorji in študentje ameriških in angleških šol so ugotovili, da je Jerihon najstarejše mesto na svetu. Pri raziskovanju tega področja so namreč naleteli na napise, ki po njihovem mnenju potrjujejo to domnevo. Zidove, o katerih piše Biblija, da so jih podrli glasovi trobent in klici Josuejevih ljudi, je tvorila vrsta nasipov, ki so bili zgrajeni drug nad drugim. V to velikansko obzidje so bila vžidana tudi posamezna bivališča, grajena iz močne opeke in prevlečena s sadro. Nekatere opeke imajo razne nepravilne oblike: tiste v obliki cigar so okrašene z risbami, tako da so podobne neke vrste ribam. Zanimivo je, da je bilo to veliko obzidje zgrajeno zaradi obrambe pred nezanimivimi gosti mnogo prej, kot pa so ljudje poznali lončarsko obrt.

NOVE HARMONIKE

ženskega izdelka, 120 basov, 6 prememb, 8 glasov, se prodaja za manj kot za polovično ceno. Se lahko vidi vsak večer ali v soboto in nedeljo. Na domu.
7710 Melrose Ave.

Za najboljši nakup novega ali rabljenega avta ali trucka,

se obrnite na
Frank E. Tercek
pri **DORNER CHEVROLET**
14115 ST. CLAIR AVE. N
MU 1-7700

FINO CALIFORNIJSKO GROZDJE

MUSCATEL ALI ČRNO
Imamo tudi fine sode od zganja ter druge vrste sode za prodajo na debelo ali drobno.
Pokličite za cene. Pri nas dobite najnižje cene kjerkoli.
MARINKO'S MARKET
416 E. 156 St., IV 1-3170

NAPRODAJ

imamo rabljene predmete v zelo dobrem stanju:

ELEKTRIČNE LEDENICE \$10 in več
KUHINJSKE PEČI \$10 in več
PRALNI STROJI \$10 in več
AVTOMATIČNI PRALNI STROJI \$30 in več
in še več drugih stvari.

Northeast Appliance and Furniture Co.
JERRY BOHINC, lastnik
22530 LAKE SHORE BLVD.
RE 1-2303

V NAJEM

Lepe spalne sobe
v prijetni okolici, se odda v najem mirnim moškim ali ženskam. Blizu transportacije.
Za vse podrobnosti pokličite **IV 1-3360**
ali se zglasite na **17902 Nottingham Rd.**

HIŠE NAPRODAJ

Bungalow 5 sob
na Miller Ave. Zidana veneer hiša v fari sv. Kristine. 2 spalnice na prvemu nadstropju; ena spalnica na drugemu nadstropju; garaža in dovoz. Cena \$17,800.

Trgovsko poslopje
na E. 140 St., blizu Fisher Body tovarne. Vsebuje en trgovski prostor in štiri stanovanja. Gorkota na plin. Garaža za tri avte. Cena \$13,900.

Za podrobnosti se obrnite na
KOVAC REALTY
960 EAST 185th STREET
KE 1-5030

ZDRUŽENI NARODI

Organizacija Združenih narodov je bila rojena leta 1945 v San Franciscu. Njen čarter je stopil v veljavo 24. oktobra 1945. Torej je bila ta svetovna organizacija pretekli teden osem let stara. Včlanjenih je 60 držav.

Temeljni namen organizacije je vzdrževanje svetovnega miru in varnosti in sodelovanje včlanjenih držav za vzpostavitev ekonomskega, političnega in socialnega razmerja, ki naj vodijo k temu cilju. V notranje zadeve posameznih držav se organizacija Združenih narodov ne vtiča.

V osmih letih je organizacija s posredovanjem rešila več mednarodnih sporov. Njena moč je v glavnem v tem, da na svetovni pozornosti rešata vse mednarodne spore in s tem vpliva na svetovno javno mnenje.

CHICAGO, ILL. FOR 'BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

DOMESTIC FEMALE.

COOK — Single, White, over 40, 5 days, full maintenance.
Call WHeaton 8-0319

DOMESTIC COUPLE

CAPABLE couple or two individuals to work for Children's Home. Must love children, have fair education, willingness to learn. Good salary, pleasant living and working conditions. Call or write L. B. Snider, Director, Central Baptist Children's Home, Lake Villa, LAke Villa 6-2771

BUSINESS OPPORTUNITY

For Sale — By Owner — **BARBER SHOP** 3 chairs; fully equipped; excellent location and business; nice living quarters; near shopping, bus line. Ideal setup for good barber. This is a real beautiful shop and must be seen to appreciate. No reasonable offer refused. Call days **RANDolph 6-6125**; evenings call **SPaulding 2-5813**.

REAL ESTATE FOR SALE

8-ROOM RESIDENCE IN BERWYN

Owner leaving city, will sacrifice with furniture and equipment. Immediate possession. Convenient Ogden and Oak Park Aves., to all transportation, Harlem, schools and stores. 2-car garage Can provide some income \$14,500 — terms.

Phone **STanley 8-7845** for full information.

By Owner—HERE IT IS—ONLY \$10,500. 5 room house, 2 bedrooms, enclosed porch, automatic oil heat, automatic hot water. Lot 30x165, near churches, schools, bus line. Lovely cabinet kitchen, in basement, with asphalt tile flooring. This is a real buy, must leave city.
Call **GLadstone 3-6326**

FOR SALE — Corner 4 flat building 2-5's and 2-4's and store. Selling due to illness. \$9,500. Reasonable down payment \$4,500. Open for inspection daily after 5 p. m.

1800 S. Jefferson

WANTED TO RENT

3 RESPONSIBLE Adults need 5-6 room unfurnished apartment. Good location North. Must be near good transportation. 2nd floor preferred. Present address 14 years. Moderate rental.
HYde Park 3-2737

RESPONSIBLE Couple, 2 children, need 4-5 room unfurnished apartment. Prefer N.W. Moderate rental.
UNderhill 7-8183

RESPONSIBLE Carpenter, wife, 1 child, need 5 room unfurnished apartment. Any good location except South side. Up to \$80. Church going; non-drinking people.
MANsfield 6-7727

RESPONSIBLE Couple, no children, need 4-5 room unfurnished apartment. Any good location. Moderate rental.
SEeley 3-1698

Svoj glavni stan ima organizacija Združenih narodov v mestu New Yorku. Dograjen je bil leta 1952. Stavbišče v vrednosti osem in pol milijona dolarjev je prispeval John D. Rockefeller, Jr., nekaj parcel pa tudi mesto New York. Vsoto za izgradnjo v znesku 65 milijonov dolarjev je dala brezobrestno na razpolago vlada Zedinjenih držav. To posojilo bo v letnih obrokih odplačano do leta 1982.

—NEW ERA, glasilo ABZ

NAPRODAJ

NAPRODAJ

sta dva gostilniška prostora in restavracija na E. 55 St. in Bonna Ave. D 1 in D 2 licenci.

Vpraša se pri
BONNA CAFE
1401 E. 55 St.
po 4. uri popoldne.

PRODA SE

hiša s 6 sobami na treh lotah zemlje na vogalu Grovewood Ave. in E. 167 St. Poleg busov in trgovin. Fornez na plin, zimska okna, mreže, preproge, beneški zastori, "cornices," zavese, moderna kopalnica na 2. nadstropju ter stranišče v kleti. Velika kuhinja, zaprt porč, cementiran dovoz, ena garaža ter mnogo udobnosti.

Vprašajte na
1164 E. 167 St.

Clevelandčani se sedaj **LAHKO** veselijo • Poletnega **HLADA** • Zimskega **GRETJA**
z **MONCRIEF** napravo skozi celo leto
THE HENRY FURNACE CO., MEDINA, O.

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnico vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

PRIPOROČILO!

Cenjenim rojakom se prijazno priporočamo za naročila, ko nameravate vložiti nov fornez, istega popraviti ali predati, ali ko hočete dati novo streho ali staro popraviti, da se lahko z zanesljivostjo obrnete do nas.

Vršimo tudi vsa v kleparsko stroko spadajoča dela. Damo proračune in cene so zmerne.
BILL'S FURNACE & ROOFING CO.
Bill Brundula, slovenski lastnik
579 BISHOP ROAD, telefonirajte HI 2-3680

Ako nameravata kupiti avtomobil,

oglejte si nov **FORD**
VPRASAJTE ALI POKLIČITE
A. J. (TONY) BOKAL, ml.
sin poznanih Bokalovih na E. 157 St.
PRODAJALEC
EUCLID FORD CO.
495 EAST 185th STREET IV 1-8400 — MU 1-6348

KLEPARSKO DELO

Sedaj je čas, da si popravite ali napravite nove žlebove, strehe in druga dela, spadajoča v kleparsko stroko

Delo prvovrstno in zmerne cene. Zglasite se osebno ali pokličite
LEO LADIHA in SIN
1336 EAST 55th STREET — UT 1-4076

Mati je rekla očetu:

"Napravi to sedaj!"



Predelaj tretje nadstropje in napravi rekreacijsko sobo v kleti.
John in Mary bosta z otroci prišla domov za božič, zato bodimo pripravljene zanje. Vse, kar se rabi, skupno z vpludno, točno postrežbo, dobite pri
THE GLENVILLE LUMBER CO.
Clevelandu smo na uslugo že skoro 50 let
10646 LEUER AVENUE
GL 1-0171 **GL 1-0172**

JOHN PETRIC GEORGE KOVACIC
UNIJSKA BRIVNICA (preje Lipanje)
Vedno najboljša posługa. Se priporočava.
761 EAST 185th STREET
SLOVENSKO DEKLE
dobi dobro službo v pisarni. Mora imeti nekaj znanja o knjigovodstvu. Za polni ali delni čas. Pokličite
JOHN E. LOKAR
REdwood 1-5515
ali se zglasite osebno pri
L. & M. TOBACCO CO.
784 E. 185 St.

IŠČE SE STANOVANJE

MLAD PAR

z dvema otrokoma želi dobiti stanovanje s 4 ali 5 sobami pri slovenski družini v Collinwoodu ali Euclidu.

Pokličite
LI 1-4290

HIŠE NAPRODAJ

Nova zidana hiša

za 2 družini, se prodaja. Po 4 in 4 sobe ali 4 in 6 sob. Mesečni dohodki \$315. Za hitro prodajo, samo \$29,800.

18601 Locherie Ave.,
od E. 185 St. in Lake Shore Blvd. blizu trgovin in transportacije. V lepem kraju. Hiša odprta na ogled v nedeljo od 1. do 5. ure. Ako želite, pokličite za dogovor.

ROBICH CONSTRUCTION CO.
RE 1-6230

Florence Siskovich in Debut Sunday, November 8th

"V Boj" Lodge No. 53 SNPJ Presents Double Bill in Slov. Workmen's Home

For the past several years lodge "V Boj" No. 53 SNPJ, one of the largest in membership in the Collinwood-Euclid district has sponsored a fall variety program in the Slovene Workmen's Home, 15335 Waterloo Road.

This year's program will be a novelty, not only for this lodge, but in general among the fraternal organizations, as it has undertaken the initiative to introduce to the public an up and coming coloratura soprano, 19 year old Florence Siskovich.

Thos she sang in the Heights Christian Church choir, directed by Dr. Carleton Bullis, of the Baldwin-Wallace faculty, where she appeared as a soloist, this will be her debut.

Miss Siskovich is currently studying voice at New England Conservatory of Music in Boston, Mass., where she is under the personal guidance of Mme. Marie Sundelius. She was graduated last year from the Penn Hall Junior College, Chambersburg, Pa., a school for girls. Before that Miss Siskovich attended for three years the summer school of music at Chautauqua, N. Y., where she studied under Edith Braun and later with Evan Evans of the Juillard School.

A former member of the Juvenile Chorus (MPZ) in Collinwood and the Jadran chorus, Miss Siskovich was active in a number of concert and dramatic presentations.

Sunday, Miss Siskovich will present the first part of the double bill, which includes a one-act comedy "Mute Musician" (Mutast muzikant) to be presented by members of the Anton Verovsek Dramatic Club, under the direction of Mr. John Steblaj. On her repertoire Miss



Siskovich has a number of arias from famous operas by Verdi, Mozart, Massenet and Delibes, as well as favorite Slovene selections of semi-classical and folk songs. Mrs. Vera Milavec-Slejko will be her accompanist.

She will fly to Cleveland for the occasion, and return immediately after the performance to Boston.

Miss Siskovich is the daughter of Mr. and Mrs. Joseph and Angela Siskovich, proprietors of Siskovich's Food Market at 15802 Waterloo Road.

Mr. Steblaj selected the following cast for the comedy: Frances Godnjavec, Florence Unetich, Frank Zigman and Frank Kokal, all known for their acting ability.

Following the program, which will begin promptly at 4 p. m., a social will follow in the lower hall. Supper will be served and there will be music by Richard Vadnal's Orchestra.

In Hospital

Mrs. Jennie Stokel, wife of Krist Stokel, Richmond Road, is confined to Room 224, Cleveland Clinic. Friends may visit her.

Also a patient in Cleveland Clinic, is Mr. Louis Pecenko, 3797 Richmond Road. Visitors are permitted.

Mrs. Johanna Zigman of Cliff Mine, Pa., underwent an operation recently in Cleveland Clinic. Next week she will be convalescing at the home of her daughter, Mrs. Annie Hecovar, 18017 Landseer Road, where friends may visit her.

Mrs. Jennie Baker, 14508 Sylvia Avenue, daughter of Mr. and Mrs. John and Antonia Tomle of Sylvia Avenue, underwent a major operation this week in Cleveland Clinic. Visitors are not permitted.

Mrs. Rose Mihcic, 671 East 200 Street, who formerly operated Mihcic Cafe on E. 72 Pl. and St. Clair Avenue, is a patient in Cleveland Clinic, where she underwent an operation. Visitors are permitted.

RUDOLPH KNIFIC
AGENCY
IV 1-7540 820 E. 185 St.
Complete insurance service. Auto and Fire Rates given over phone.
Our companies are rated A-plus.

B. J. Radio & T. V. Service
Expert Repairing on All Makes of Radios
Tubes, Radios, Rec. Players
INDOOR - OUTDOOR
SOUND SYSTEM
All Work Guaranteed
1363 E. 45th St.—HE 1-3028

6231 St. Clair Avenue

ENGLISH SECTION

HEnderson 1-5311-12

Obituaries

Bajs, Michael—of 1265 West 5 Street. 71 years of age. Survived by wife, Mary.

Farenik, Ludwig—58 years of age. Residence at 866 East 76 Street. Member of SNPJ and WSA. Husband of Mary (nee Rozman).

Flack, Frank—Residence at 9931 Park Heights Ave., Garfield Heights, Ohio. 41 years of age. Husband of Stella (nee Franasek), father of Mrs. Marie Macklin, Judy, Patricia, and Fred. Son of Frank, brother of Stanley, Louis and Andrew.

Leban, Joseph—87 years of age. Residence at 6402 Varian Avenue. Survived by cousin, Leo Wolf.

Petric, Rudolph—passed away after a long illness. 55 years of age. Residence at 1067 Addison Road. Member of SMU. Survived by cousins, Mrs. Mary Hecovar, Mrs. Frances Jaklic, Mrs. Alice Kumel and Mrs. Mary Hlad.

Powall, Edwin S.—43 years of age. Residence at 684 East 113 Street. Husband of Johanna (nee Suhadolnik), father of Mrs. Edwin Seifried, Dorothy, Claude and Clifford. Son of John and Louise Powall. Brother of John, William, Mrs. Edith Kropf, Edna Hart, Mrs. Alice Eppich and Mrs. Mary Bosco.

Pozar, Caroline—of 10510 Way Avenue. 63 years of age. Member of SNPJ and SDZ. Wife of John, and mother of Mrs. Caroline Sustersic.

Razinger, Gertrude—68 years of age. Residence at 10212 Unity Avenue. Wife of Frank, mother of Frank and Mrs. Anna Sofalik.

Ryavec, Angeline—(nee Rink) Age, 46 years. Residence at 809 Rudyard Road. Member of SNPJ. Wife of Louis, mother of Mrs. Mildred Loncar and Mrs. Eleanor Niece of Berea, Ohio. Daughter of Mrs. Louise Rink, Homer City, Pa. Sister of Frank, Cleveland, John and Charles of Arizona, Louis of Notre Dame, Indiana, and Mary, Detroit, Michigan.

Stefancic, Stefan—of 898 Rudyard Road. Member of KSKJ, SNPJ, Holy Name of St. Mary's Church. Husband of Anna, father of Stephen Jr., Emil, Mrs. Ann Grabowski and Mrs. Dorothy Brozina. Brother of Frank and Leopold of Cleveland, and Emil of Jugoslavia.

Ukmar, John—75 years of age. Passed away after a long illness. Member of SMU. Survived by wife Amelia. Also leaves a stepsister in Europe.

Urbancic, John—of 3192 Richmond Road. 62 years of age. Member of KSKJ. Husband of Anna, and father of Mrs. Elizabeth Yanchar, Mrs. Anna Malnar, Mrs. Bertha Jochum, Ralph, Mrs. Louise Brezac, and Kenneth.

Vidmar, Andrew—Passed away suddenly of a heart attack. 63 years of age. Residence at 1256 East 61 Street. Member of SNPJ. Husband of Josephine, father of Andrew Jr., Jennie Slugar, Stanley, Ane-line Zalelet, Mary Moskin and Sophie Rathy.

Zupancic, Joseph—42 years of age. Passed away in Battle Creek, Michigan. Residence at 444 East 158 Street. Member of KSKJ and SNPJ. Father of Mary Ann and Francine, and son of Frank and Mary Zupancic.

Half of the world's scientific articles are now published in English, in contrast to twenty years ago when the majority appeared in either German or French.

Cesen-Kozar



Mildred Kozar-Cesen
The wedding of Mildred Kozar and Stanley Cesen took place September 5th at Our Lady of Perpetual Help Church with Father Joseph Angelaitus officiating.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Martin Kozar, of 3822 Richmond Road, Richmond Heights and the groom is the son of Mr. and Mrs. Peter Cesen of Barberton, Ohio.

The bride was given in marriage by her father. She wore a gown of Chantilly lace over white satin which was fashioned with an illusion neckline, outlined with iridescent sequins and seedpearls. The hooped skirt extended to form a cathedral length train. The long lace sleeves tapered to points over her hands. Sequins and pearls decorated her tiara which held her three tiered illusion veil. She carried white orchids and stephanotis. The bride wore a diamond cross given to her by her parents on her 18th birthday.

Miss Gertrude Laznik was the maid of honor. She wore a white net strapless dress with bodice accented with blue flowers. The handkerchief skirt was accented with clusters of blue flowers. A blue lace and pearl tiara with a face veil was worn on her head and she carried a white parasol with blue carnations.

Misses Mary Ann Cesen, Patsy Reilly, Kay Georgelis, and Iris Zmeskal were the bridesmaids. They were dressed as the maid of honor except their dresses were accented with red flowers. They wore red tiaras and carried white parasols with red carnations.

The junior bridesmaids were Elaine Kozar and Donna Zupancic. They wore blue net dresses and carried blue parasols with red carnations.

Nancy Kozar was the flower girl. She wore a white net dress and carried a white parasol with red carnations.

Danny Kozar was the ring-bearer.

The best man was Harry Cvetko. The ushers were Donald Bolender, George Hollowell, Elwood Naragon, Guido Bertella.

A reception was held at the American Yugoslav Center for 800 guests.

The bride attends Kent State University where she is a member of Chi Omega. The groom graduated from Case Tech where he was a member of Theta Chi.

The couple are residing at 419 East Summit, Kent, Ohio.

Silver Anniversary

Mr. and Mrs. Jernej Kramar of 1101 Norwood Road, celebrated their 25th wedding anniversary on November 3rd. Their relatives and many friends wish to congratulate them on this occasion, with best wishes for continued happiness together.

Charles & Olga Slapnik
FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVENUE
EX 1-2134

Births

Mr. and Mrs. John Zaman Jr., 14723 Westropp Avenue, are announcing the birth of a baby girl, their second child. Grandparents for the second time, are Mr. and Mrs. John Zaman, 484 East 149 Street. Mr. and Mrs. John Treck of Gaiety Bar Inn, 16223 Waterloo Road, became grandparents for the third time.

A baby boy, their second child, was born to Mr. and Mrs. Raymond Stupica, 25004 Farrington Ave. Mother is the daughter of Mr. and Mrs. Peter Ster, 2005 East 224 Street, who became grandparents for the third time. Mr. and Mrs. Joseph Stupica became grandparents for the tenth time.

A baby boy, named Florian Stewart, was born on August 10th in Cheyenne, Wyoming, to 2nd Lieut. and Mrs. Gabriel Mocilnikar. Grandparents for the fourth time, are Mr. and Mrs. Florian Mocilnikar, 1096 East 64 Street.

Participant in Air Competition

Selected to take part in the "World Series of Bombing," at Walker Air Force Base, N. Mexico, is 1st. Lt. James Ruzic, who is the son of Mr. and Mrs. James Ruzic, 15407 School Ave. Lt. Ruzic is Flight Engineer of a B-36, stationed at Walker Air Force Base. Their crew was chosen because of outstanding records in their unit and will enter the Annual Strategic Air Command Competition. Lt. Ruzic is a graduate of Collinwood High School.

Wedding Bells

Tomorrow, Saturday, November 7th. St. Felicitas Church on Richmond Road will be the scene of a wedding at 10:00 a. m., uniting in marriage Miss Florence Dolores Hribar and Mr. Ralph Zuponic. Miss Hribar is the daughter of Mr. and Mrs. Frank Hribar of Richmond Road, operators of a tavern located at East 167 & Waterloo Road. A wedding reception will be held in the evening at the American Yugoslav Center on Reher Avenue.

Congratulations!

Assigned to New Base

2nd Lieut. Gabriel K. Mocilnikar, son of Mr. and Mrs. Florian Mocilnikar, 1096 East 64 Street, has been transferred from Warren Air Force Base in Wyoming, to the Mountain Home Air Force Base in Idaho. He is assigned to the Ninth Supply Squadron, Ninth Bombardment Wing of the Strategic Air Command's 15th Air Force. Lieut. Mocilnikar, a '51 graduate of Kent State University, has been in the service for two years.

Convalescing

Josephine Sluga, is convalescing at her home at 21150 Tracy Avenue, after undergoing a second operation in Euclid-Glenville Hospital. She wishes to thank her many friends for their visits, cards, gifts and flowers.

Mrs. Mary Comloh, 15726 Holmes Avenue, has been discharged from Euclid-Glenville hospital, where she underwent a major operation. She is now convalescing at the home of her son in Euclid.

Recuperating at home after a recent stay in St. Vincent Charity hospital, is Mrs. Jane Gospodarich, 14928 Sylvia Avenue.

BUKOVNIK STUDIO

Master of Photography
WEDDINGS - FAMILIES - PORTRAITS and CHILDREN
762 EAST 185th STREET - IV 1-1797
Open Daily 9 a. m. to 8 p. m. - Sunday 10 a. m. to 3 p. m.
Identification Pictures - Copies from Old Photographs

Over 25 years . . .

Rendering Distinctive—Dignified Service that everyone can afford.
We make no prices—with us your selection—your choice determines what you wish to spend. Whether your budget is \$150 or more, you alone determine the cost.
For over a quarter of a century we have strived to build a Reputation Based on Courtesy, Attentiveness and Fair Dealing—with the satisfaction of having served sincerely.
We enjoy the reputation and pride—the public acclamation of our being amongst Cleveland's Finest and Best Equipped Funeral Establishments.

Louis Fertolia Funeral Home

LOUIS L. FERFOLIA DONALD L. FERFOLIA
MRS. L. L. FERFOLIA, LICENSED LADY ASST.
9116 Union Ave. at E. 93 St. Tel.: MI 1-7420

Reach
Your Goal..

SAVE
REGULARLY!

Your savings goal may be a home of your own, a business, an automobile or something else that requires money. Make a start now towards that goal by opening a savings account, then add to it regularly. Each saver's funds are insured to \$10,000 by Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

Current Rate 2½% per year

ST. CLAIR

Savings-Loan Co.
813 E. 185th St. IV 1-7800
6235 ST. CLAIR HE 1-5670

FOR
"GIFTS THAT ADVERTISE"
CALL

PAULICH
Specialty Co.

Advertising Novelties - Matches -
Calendars - Anniversary, Convention
& Opening Favors
Executive & Business Gifts
"ALWAYS SOMETHING
NEW & DIFFERENT"
IV 1-6300 GL 1-7697



LET YOUR
AUTOMOBILE
ACT AS
SECURITY
FOR A
LOAN
LOW RATE
includes
LIFE INSURANCE
PROTECTION

**NORTH AMERICAN
BANK**

15619 WATERLOO ROAD
6131 3496
ST. CLAIR AVE. EAST 93rd ST.

When Your
FEET HURT
You Hurt all Over

Many body pains
are apt to result
from weak arches
or other common
foot troubles. Let us
show you how mil-
lions have found re-
lief with the proper
Dr. Scholl's Remedy,
Arch Support, or
Appliance. Come in
for a
FREE FOOT TEST
Dr. Scholl's
FOOT COMFORT SERVICE
*Rear U. S. Pat. Off.

MANDEL SHOE STORE
6125 St. Clair Ave.

two doors from North American
Bank

Poslajte denar za
praznike sedaj

Izognite se navalu ob zadnjem
momentu. Vaši sorodniki in
prijatelji bodo prejeli vaše po-
šiljke točno, če jih boste sedaj
odpremili.

To posluga je na razpolago v
vseh naših 60 bančnih uradih.

The
Cleveland
Trust Company
Članica Federal Deposit
Insurance Corporation

TWO FUNERAL
HOMES

For
Reliable
Experienced
Sympathetic
Funeral
Services

at
PRICES
You
SELECT

call

AGRINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS
1033 East 67th St.
Henderson 1-5081 - Klondike 1-5089



NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric
and Telephone bills every day at
the office of:

Mihaljevic Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders
you can pay all other bills, such as
doctors, hospitals, rents, stores, etc.
Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.